



Informationen der Politischen Gemeinde, Mitteilungen der Vereine,
Aktuelles aus Thal, Staad, Buechen und Altenrhein



Pappelweg

Foto: Markus Vetter

- LICHTSIGNAL WILENSTRASSE
- DIENSTJUBILÄUM
- SOMMER AUF DER HAFENMOLE

BÜRO-ÖFFNUNGS- ZEITEN RATHAUS

Mo: 08.00-11.30 / 14.00-18.00 Uhr
 Di-Do: 08.00-11.30 / 14.00-17.00 Uhr
 Fr: 08.00-11.30 / 13.00-16.00 Uhr

Telefon:

071 886 10 10

LICHTSIGNAL WILENSTRASSE

■ An der Wilenstrasse in Staad, auf Höhe des Abzweigers Buechenstrasse, kommt es derzeit zu Verkehrsbehinderungen. Aufgrund eines Wassereintruchs bei einer angrenzenden Baustelle hat sich der Strassenbelag abgesenkt. Um die beschädigte Strassenseite sowie die darunterliegenden Werkleitungen zu schützen, wird der Verkehr vorübergehend einspurig mittels Lichtsignals geregelt.

Diese Massnahme bleibt voraussichtlich noch für einige Zeit bestehen, bis die nötigen Sicherungs- und Sanierungsarbeiten abgeschlossen sind.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und Ihre Rücksichtnahme.



SANIERUNG

BAHNUNTERFÜHRUNG

■ Seit Ende März 2025 laufen die Sanierungsarbeiten an der Bahnunterführung im Buriel. Zu Beginn war die Durchfahrt noch einspurig möglich. Vom 11. bis 29. April war die Unterführung vollständig für den Verkehr gesperrt. Ab dem 29. April bis zum 04. August wird sie voraussichtlich wieder einspurig befahrbar sein, bevor es zu einer weiteren Vollsperrung kommt.

Die Gemeinde Thal kann mittlerweile eine erste Zwischenbilanz ziehen. Trotz der Einschränkungen hat sich der Verkehr in der Region insgesamt gut verteilt. Gravierende Probleme blieben bislang aus. An einigen Knotenpunkten ist zwar ein erhöhtes Verkehrsaufkommen spürbar, dieses wird jedoch durch den gezielten Einsatz von Verkehrskadetten gut geregelt.

Anliegen aus der Bevölkerung werden vom Kanton zeitnah geprüft, beantwortet und wo möglich oder notwendig umgesetzt. Die Gemeinde Thal dankt allen Verkehrsteilnehmenden für ihre Rücksichtnahme und das Verständnis während der Bauphase.



SOMMER AUF DER HAFENMOLE

Der Sommer steht bevor und es kehrt wieder Leben auf die Hafenmole in Staad zurück. Auch in diesem Jahr sorgt die Musigbar-Mariaberg unter der Leitung von Reto Labhart für kulinarische Highlights direkt am Wasser.

Der Verein «Schwanennest» hat zudem seine riesige Holztafel – ein langer, einladender Gemeinschaftstisch – erneut aufgebaut. Bei schönem Wetter werden an ausgewählten Tagen verschiedene Grillspeisen und erfrischende Getränke angeboten. Die aktuellen Daten sind auf der Website www.schwanennest.ch zu finden. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, vorbeizukommen und die entspannte Atmosphäre zu geniessen



Eine weitere Besonderheit findet dieses Jahr am 30. August 2025 statt. Das «sainthwo Music & Art Festival» bringt elektronische Musik auf die Hafenmole. Der regionale Day-dance-Event findet erstmals in Staad statt – mit Musik, Kunst und ausgelassener Stimmung von 13.00 bis 00.00 Uhr. Der Gemeinderat hat dafür eine Veranstaltungsbewilligung erteilt.



DIENSTJUBILÄUM

Am 01. Mai 2025 kann Yannik Graf, Leiter des Steueramts, auf zehn Jahre engagierte Tätigkeit in der Gemeindeverwaltung zurückblicken. Seit seinem Eintritt am 01. Mai 2015 hat er sich kontinuierlich weitergebildet und verfügt heute über mehrere Ausbildungen im Bereich Steuern. Seine fachliche Kompetenz und sein Engagement führten dazu, dass er per 01. Juli 2024 als Nachfolger von Angelo Franco zum neuen Leiter des Steueramts gewählt wurde.

Neben seiner Haupttätigkeit im Steuerwesen übernahm Yannik Graf auch diverse Aufgaben im IT-Bereich und stellt unter der Leitung von Ivo Krämer, den First-Level-Support sicher. Seine Vielseitigkeit und sein Einsatz werden von Kolleginnen und Kollegen sowie vom Gemeinderat sehr geschätzt.

Die Gemeinde Thal dankt Yannik Graf herzlich für seine wertvolle Arbeit und freut sich auf die weitere Zusammenarbeit.

STELLENERWEITERUNG BEI DEN SOZIALEN DIENSTEN THAL-RHEINECK

Die stellvertretende Leiterin der Sozialen Dienste Thal-Rheineck, Claudia Brassel, wird das Team der Gemeindeverwaltung per Ende Juli 2025 nach bald 22 Jahren verlassen. Das Personal und der Gemeinderat dankt ihr schon jetzt ganz herzlich für die wertvolle und langjährige Arbeit und wünscht ihr alles Gute in der verdienten Frühpension.

Aufgrund des Weggangs von Claudia Brassel (Pensum 50 %) erhöht Celine Kuhn ihr bisheriges 40 %-Pensum auf neu 100 %, was unter dem Strich eine Stellenerweiterung von 10 % zur Folge hat.

Zudem wurde eine zusätzliche Stellenerweiterung um 50% bewilligt – unter dem Vorbehalt der Zustimmung der Stadt Rheineck. Hintergrund ist die bevorstehende Schliessung des Flüchtlingszentrums Marienburg bis spätestens März 2026. Die dadurch wegfallende Kontingentsbefreiung verpflichtet die Gemeinde Thal zur Aufnahme von rund 48 zusätzlichen Asylsuchenden.

Zur Bewältigung dieser Herausforderung ist eine Verstärkung des Teams notwendig. Die zusätzliche 50 %-Stelle soll per 1. August 2025 durch eine weitere Person besetzt werden.

HANDÄNDERUNGEN

▪ März 2025

1. Pathmanathan Pravin, Staad, an Perera Umesha, Rheineck, Grundstück Nr. S30106, Buechstiggass 6b, Staad (44/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2653 mit Sonderrecht an der 3.5-Zimmerwohnung); Erwerbsdatum Veräusserer: 23.12.2022
2. Seewald Judith, Staad, an NewSystem GmbH, in Rorschacherberg, Grundstück Nr. 2639, Schönenbach 17, Staad (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 2339, 1380 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 27.09.2023
3. Inova AG, in Widnau, an THT Haustechnik AG, in Thal, Grundstück Nr. 704, Bildguet, Thal (661 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 11.12.2017

▪ April 2025

4. SFP Commercial Properties AG, in Zürich, an SAR Property AG, in Jonschwil, Grundstück Nr. 2161, Hauptstrasse 104, Staad (Gewerbcenter Vers.-Nr. 2180, 8623 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 07.04.2017
5. Hochreutener Beatrice, Benno und Daniel, Staad, an BE&DA AG, in Thal, Grundstück Nr. 113, Hauptstrasse 83, Staad (1321 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 15.01.2021, 10.10.2023, 28.01.2025
6. BVG-Stiftung der Gautschi AG, in St. Margrethen, an Aurora Anlagestiftung, in St. Gallen, Grundstück Nr. 389, Dorfstrasse, Thal (2389 m2 Boden), Grundstück Nr. 2688, Risegg 7, Staad (Wohngebäude Vers.-Nr. 3008, 1853 m2 Boden), Grundstück Nr. S30668 (98/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1480 mit Sonderrecht an der 4.5-Zimmerwohnung), Grundstück Nr. S30669 (72/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1480 mit Sonderrecht an der 3.5-Zimmerwohnung), Grundstück Nr. S30670 (72/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1480 mit Sonderrecht an der 3.5-Zimmerwohnung), Grundstück Nr. S30671 (98/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1480 mit Sonderrecht an der 4.5-Zimmerwohnung), Grundstück Nr. S30672 (94/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1480 mit Sonderrecht an der 4.5-Zimmerwohnung), Grundstück Nr. S30673 (66/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1480 mit Sonderrecht an der 3.5-Zimmerwohnung), Grundstück Nr. S30674 (66/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1480 mit Sonderrecht an der 3.5-Zimmerwohnung), Grundstück Nr. S30675 (94/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1480 mit Sonderrecht an der 4.5-Zimmerwohnung), Grundstück Nr. S30677 (72/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1480 mit Sonderrecht an der 3.5-Zimmerwohnung), Grundstück Nr. S30678 (72/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1480 mit Sonderrecht an der 3.5-Zimmerwohnung); Erwerbsdatum Veräusserer: 16.12.2022, 24.09.1993, 18.12.2012, 28.02.2019
7. Jussel Othmar, Heerbrugg, an Jussel Roman, Thal, Grundstück Nr. 1109, Baumgartenweg 9, 9425 Thal (Zweifamilienhaus Vers.-Nr. 727, 954 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 01.02.1985

8. Huber Mäder Theresia, Sursee, an Wiegand Christian und Jenny, Altenrhein, zu je 1/2 Miteigentum, Grundstück Nr. 397, Dornierstrasse 9c, Altenrhein (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 3104, 691 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 24.09.1997, 29.06.2022
9. Zürcher Hedwig und Nino, Thal, zu je 1/2 Miteigentum, an Zürcher Angela und Moser Pascal, Thal, zu je 1/2 Miteigentum, Grundstück Nr. 3178, Hegistrasse 4a, Thal (Wohnung mit Garagen Vers.-Nr. 2931, 682 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 23.11.2018
10. Zürcher Hedwig, Thal, an Zürcher Nino, Thal, 1/2 Miteigentumsanteil an Grundstück Nr. 2551, Hegistrasse 4, Thal (Zweifamilienhaus Vers.-Nr. 446, 1067 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 23.11.2018
11. Vömel Mireille, Altenrhein, an erniru ag, in Balgach, Grundstück Nr. 98, Hüttenrain 15, Altenrhein (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 3515, 741 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 20.02.2017

EINGEREICHTE BAUGESUCHE

▪ Ordentliches Verfahren

- Rüst Cornel, Thalerstrasse 41b, Staad – Ersatz Gasheizung durch Luft-Wasserwärmepumpe
- Fuchs Laura und Wüst Tobias, Risegg 26, Staad – Wohnraum-erweiterung Einfamilienhaus

▪ Vereinfachte Verfahren

- BWB-Altenrhein AG, Dorfstrasse 3, Altenrhein – Erstellung zusätzliche Lackier- und Trocknungskabine
- Frei-Zünd Martin, Hangetweg 24, 9434 Au – Ersatz Ölheizung durch Sole-Wasserwärmepumpe, Risegg 8, Staad
- C. Beerli AG, Heidlerstrasse 2, Thal – Errichtung Fluchttreppe

▪ Spezialverfahren BAZL

- Airport Altenrhein AG, Flughafenstrasse 11, Altenrhein – Verbreiterung Rollweg November, Flugplatz, Altenrhein



10 JAHRE
Feuerwehr
Rheineck – Thal – Lutzenberg

28. Juni 2025
11:00 – 16:00
Feuerwehrdepot RTL
Wiesentalstrasse 10, Thal

ORTSGEMEINDE THAL

Dorfstrasse 5, 9425 Thal, Telefon 071 552 02 03

Büro-Öffnungszeiten:

Dienstag, 14.00-17.00 Uhr, Donnerstag, 08.00-11.00 Uhr

▪ OrtsMuseum – Was ist dort zu sehen?

Eine Führung mit Erklärungen und Erzählungen durch die Ausstellung «VereinsLeben». Klingt das für Sie spannend. In dieser Ausstellung werden verschiedene Aspekte des Vereinslebens beleuchtet. Angefangen bei der Bedeutung der Vereine für unsere Gemeinschaft, die Vielfalt der Aktivitäten und die sozialen Kontakte, die durch das VereinsLeben entstehen.

Das OrtsMuseum bietet am Mittwoch, 07. Mai 2025 zwei Führungen durch die Ausstellung an, um 18.00 Uhr und 19.30 Uhr. Nutzen Sie diese Gelegenheit und melden Sie sich bei der Geschäftsstelle der Ortsgemeinde Thal an, Tel. 071 552 02 03 oder per Mail h.tobler@ortsgemeindethal.ch. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



▪ Bürgerrat

Für einmal trafen sich die Ratsmitglieder nicht zu einer Sitzung, sondern legten Hand an bei der Pflanzung von Nordmannstänneli im Pflanzgarten der Ortsgemeinde zusammen mit unseren beiden Waldarbeitern. Es ist schön zu sehen, dass sich die Ratsmitglieder aktiv engagieren und so zum Gemeinschaftsgeist beitragen.

Diese Christbäume werden jedes Jahr an Heime und Kirchgemeinden in unserer Gemeinde verteilt und geschenkt.

Auch in der diesjährigen Adventszeit wird vor dem Alten Öchsl wieder eine Tanne zu bestaunen sein. Diese wurde bereits schon ausgewählt und wird bestimmt wieder von Vielen bestaunt werden.



SCHULE THAL

▪ Lagerbericht Vulpera 2025 – Klassen Ira, Isa und Isb

Am Montag gingen wir nur am Nachmittag auf die Piste, weil wir morgens angereist waren. Danach sind wir ins Lagerhaus gegangen und haben zu Abend gegessen. Als Abendprogramm mussten wir auf einen Berg hochlaufen und oben machten wir ein Geländespiel, das anstrengend war. Danach war das Coolste, dass wir alles nach unten laufen konnten. Weil es so viel Schnee hatte, konnten wir nach unten rollen. Dann gingen wir entspannt ins Bett. Das war ein erfolgreicher Tag.

Am Dienstag sind wir um 8.40 Uhr mit dem Bus zur Talstation gefahren und den restlichen Tag über Ski gefahren, so wie an jedem weiteren Tag. Am Dienstagabend hatten wir einen Spieleabend mit verschiedenen Spielen wie Uno, Stadt Land Fluss, usw.

Am nächsten Morgen gingen wir nur vormittags Ski fahren, denn am Nachmittag hatten wir verschiedene Programme. Ein paar gingen baden, andere gingen schlitteln oder fuhren weiter Ski und Snowboard. Am Mittwochabend wurden wir in Gruppen eingeteilt. Wir mussten eine Tanzvorbereitung vorbereiten, die bewertet wurde und Punkte für unsere Gruppenchallenge gab. Den Rest des Abends verbrachten wir mit einem Postenlauf. Die verschiedenen Posten waren beispielsweise: innerhalb von fünf Minuten jemandem so viele Kleider wie möglich anzuziehen, das Quiz «Wer bin ich?» oder Pantomime. Um 22.15 Uhr war Nachtruhe.

Am Donnerstagabend veranstalteten wir eine Disco mit lauter Musik und leuchtenden Armbändern. Das war unser Lager. Wir freuen uns schon auf das nächste!

Lagerbericht geschrieben von:

Sophia, Tuana und Zoe



MUSIKSCHULE AM ALTEN RHEIN

▪ Instrumentenvorstellung mit dem Gruffelo – auch Eltern sind eingeladen!

Die Lehrpersonen der Musikschule Am Alten Rhein präsentieren ein unterhaltsames Schulhauskonzert mit dem Stück „Gruffelo“ für Primarschüler*innen der Klassen eins bis vier. Auch Eltern aus St. Margrethen, Rheineck und Thal sind herzlich eingeladen, die inspirierenden Vorführungen zu besuchen. Der Eintritt ist frei.

Zeiten und Orte der Vorstellungen:

Di. 6. Mai, 9.00 Uhr | Buechen - Turnhalle Bützel

Di. 6. Mai, 11.00 Uhr | Thal - Turnhalle Feld

Do. 8. Mai, 8.15 Uhr | Rheineck - Turnhalle Neumüli

Do. 8. Mai, 10.15 und 11.00 Uhr | St. Margrethen - Wiesenau Aula



▪ Zentraler Infoabend der Musikschule Am Alten

Am Freitag, den 9. Mai, lädt die Musikschule Am Alten Rhein zum zentralen Infoabend ein. Er beginnt um 17.00 Uhr mit Zwergliedkonzert in der Turnhalle Kugelwis mit den jüngsten Instrumentalschüler:innen. Von 17.45 bis 19.30 Uhr steht dann das Oberstufenschulhaus Rheineck (Thalerstrasse 5) für interessierte Kinder und Eltern aus Thal, Rheineck und St. Margrethen offen. Dort stellen die Lehrpersonen ihre Instrumente sowie das Fach Gesang vor und man kann alles ausprobieren.

QR-Code zur Veranstaltung:



© MSAAR

▪ Musikschule bietet Schnuppertag an

Die Musikschule Am Alten Rhein freut sich, am Samstag, den 17. Mai wieder einen Schnuppertag in der Oberstufe Rheineck, Thalerstrasse 5 anzubieten. Dieses Angebot richtet sich an interessierte Kinder, Jugendliche und Erwachsene, die verschiedene Instrumente unverbindlich ausprobieren möchten, bevor sie sich für den Unterricht anmelden. Die kostenlosen Schnupperlektionen von 15 Minuten Dauer müssen vorab gebucht werden.

Interessierte sind eingeladen, sich bis spätestens Freitag, den 9. Mai, über das Onlineformular (<https://www.msaar.ch/schnuppertag-formular/>) anzumelden. Das Sekretariat der Musikschule wird die zugeteilten Lektionen bis Donnerstag, den 15. Mai per E-Mail bekannt geben. Nutzen Sie für sich und Ihre Kinder dieses Angebot.



© MSAAR



▪ Einladung zu den Klassenabenden der Musikschule Am Alten Rhein im Mai

Die Musikschule Am Alten Rhein lädt herzlich zu den bevorstehenden Klassenabenden ein. Die jungen Musikerinnen und Musiker präsentieren ihr Können in abwechslungsreichen und stimmungsvollen Konzerten. Alle Interessierten sind eingeladen, sich von der musikalischen Vielfalt und dem Engagement der Schüler:innen begeistern zu lassen.

Die Klassenabende finden an folgenden Terminen statt:

- **Mittwoch, 14. Mai 2025, 18.30 Uhr**
Klassenabend von Sophie Hörmann, Harfe
Ort: Oberstufe, Aula, Rh
- **Dienstag, 20. Mai 2025, 18.30 Uhr**
Klassenabend von Jaroslaw Netter, Klavier
Ort: OZ, Aula, Thal
- **Mittwoch, 21. Mai 2025, 18.30 Uhr**
Klassenabend von Reto Kuster, Drumset
Ort: Evangelisches Kirchgemeindehaus, Buechen
- **Mittwoch, 21. Mai 2025, 18.30 Uhr**
Klassenabend von Rainer Thiede, Gitarre
Ort: Oberstufe, Musikzimmer UG, Rheineck

Der Eintritt ist frei. Wir freuen uns auf zahlreiche Gäste und einen inspirierenden musikalischen Abend!

▪ **Musikalisches Kaleidoskop in Rheineck: Schülerkonzert der Musikschule Am Alten Rhein**

Am Donnerstag, den 5. Juni 2025, um 18.30 Uhr lädt die Musikschule Am Alten Rhein zu einem besonderen Konzertabend in die Aula der Oberstufe Rheineck ein. Das „Kaleidoskop Musikschule“ bietet jungen Musiker:innen eine Bühne, um ihr Können sowohl als Solist*innen als auch in Ensembles zu präsentieren.

Organisiert wird die Veranstaltung von Jaroslaw Netter, Klavierlehrer an der Musikschule. Die engagierten Lehrkräfte begleiten die jungen Talente auf ihrem musikalischen Weg und freuen sich gemeinsam mit den Schülerinnen und Schülern auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher.

Kommen Sie vorbei und genießen Sie einen abwechslungsreichen Abend voller musikalischer Highlights!

Weitere Infos:



▪ **Neues Angebot: Freies Instrumentalspiel und Musiktherapie**

Die Musikschule Am Alten Rhein bietet ab dem neuen Schuljahr gemeinsam mit der Musikschule Rorschach-Rorschacherberg Musiktherapie im Einzelunterricht an. Die Lektionen finden im stimmungsvollen Dachzimmer der Musikschule Rorschach-Rorschacherberg statt.

Im Rahmen des „Freien Instrumentalspiels“ können Kinder ohne Leistungsdruck mit der Musiktherapeutin und Lehrerin für Musikalische Grundschule Johanna Reisenhofer musizieren, über 100 Instrumente ausprobieren und improvisieren. Dieses Angebot fördert Ausdruck, Selbstvertrauen und soziale Fähigkeiten und eignet sich besonders für Kinder mit Verhaltensauffälligkeiten, Lern- und Konzentrationsstörungen oder besonderen Bedürfnissen.

Der Unterricht wird individuell angepasst und nach den regulären Tarifen für Instrumentaleinzelunterricht verrechnet.

Weitere Informationen und Anmeldung im Sekretariat der Musikschule oder über folgenden Link.



▪ **Furioses Encore-Konzert mit dem Duo Saitenwind in Rheineck**

Am Samstag, den 22. März 2025, verzauberte das Duo Saitenwind - Karolina Roman an der Querflöte und Sami Kajtazaj an der Gitarre - das Publikum im Rathaussaal Rheineck mit einem mitreißenden und abwechslungsreichen Programm. Das Konzert bot eine faszinierende Mischung aus lateinamerikanischen Rhythmen, impressionistischen Klangfarben und virtuosen Melodien, die die Zuhörer von der ersten bis zur letzten Note fesselten.

Den Auftakt bildete „Nightfall“ des italienischen Komponisten Roberto Di Marino. Mit sanften, fließenden Melodien entfaltete das Duo eine atmosphärische Dichte, die das Publikum sofort in

eine Welt der nächtlichen Stille und Romantik versetzte. Ein besonderer Glanzpunkt des Abends war Astor Piazzollas „Libertango“. Hier zeigte sich das Duo von seiner expressiven Seite: Die dynamische Interpretation dieses bekannten Tangos sprühte vor Energie und Leidenschaft. Besonders beeindruckend war die „Suite Havana“ des kubanischen Komponisten Eduardo Martin. Die vier Sätze entfalteten eine vielschichtige Klanglandschaft, die von lyrischer Zartheit bis zu temperamentvollen Rhythmen reichte. Karolina Romans warme, expressive Flötenklänge harmonierten perfekt mit Sami Kajtazajs virtuosem Gitarrenspiel, wodurch die Suite ihre volle Wirkung entfalten konnte. Mit „Moments en Rouge“, einer Eigenkomposition von Sami Kajtazaj, entfaltete sich eine ganz persönliche musikalische Sprache. Die drei Sätze „Die Hoffnung auf die rote Murmel“, „Die purpurrote Krawatte“ und „Das alte Schaukelpferd“ verbanden impressionistische Klangbilder mit erzählerischen Elementen und wurden von den beiden Musikern mit beeindruckender Intensität interpretiert.

Nach einem weiteren Piazzolla-Klassiker, dem melancholisch-schönen „Oblivion“, folgte mit Vittorio Montis „Czardas“ ein furioser Höhepunkt des Abends. Die sprühende Virtuosität und mitreißende Dynamik des Stücks sorgten für begeisterten Applaus im Saal. Mit dem brasilianischen „Tico-Tico no Fuba“ von Zeguinha de Abreu und Claude Lachapelles „Samba Cubana“ setzte das Duo schwungvolle Akzente, die das Publikum noch einmal in die rhythmische Welt der südamerikanischen Musik versetzte. Als krönenden Abschluss und Zugabe präsentierten Roman und Kajtazaj eine eindrucksvolle Version von Chick Coreas „Spain“.

Das Encore-Konzert mit dem Duo Saitenwind war ein herausragendes Erlebnis, das durch seine stilistische Vielfalt, technische Brillanz und emotionale Ausdruckskraft bestach. Karolina Roman und Sami Kajtazaj bewiesen eindrucksvoll, dass die Kombination von Querflöte und Gitarre ein wahres Feuerwerk an Klangfarben und Stimmungen entfalten kann. Ein Abend, der den Zuhörern noch lange in Erinnerung bleiben wird.



Karolina Roman und Sami Kajtazaj beim Konzert im Rathaussaal Rheineck



Evang. Kirchgemeinde Thal-Lutzenberg

FEG Rheineck/Thal

Jeden Mo 09.15 Ökum. Morgenlob im Pfarreiheim Thal

- So 04.05. 09.30 Gottesdienst **in Buechen** mit Prädikantin Liliane Stengel
- 10.00 Kinderkirche **im KGH Thal**
- Mi 07.05. 14.30 Begegnungs-Nachmittag mit dem Verkehrsverein Staad im **Pfarreisaal Buechen**
- So 11.05. 10.15 Muttertags-Gottesdienst **in Thal** mit Pfrin. Barbara Köhler und Bastian Loewe, Violine
- Di 13.05. 19.30 Sitzen in der Stille **im KGH Buechen**
- Mi 14.05. 09.00 Zmorgäkafi im KGH Buechen
- 14.30 Seniorentreff; «Yargo De Luca» mit Richi Bischof **im Pfarreiheim Altenrhein**
- So 18.05. 09.30 Gottesdienst **in Buechen** mit Pfrin. Angelica Grewe und dem Kirchenchor

- So 25.05. 10.00 Ökum. Wein- & Segensgottesdienst **beim Rosentürmli Thal** für die ganze Familie
- Di 27.05. 19.30 Sitzen in der Stille **im KGH Buechen**
- Do 29.05. 10.00 Ökum. Auffahrtsgottesdienst **im Bildschachen Lutzenberg**; Auskunft über Durchführungsort Tel. 071 886 61 20 ab 8 Uhr
- So 01.06. 09.30 Gottesdienst **in Buechen** mit Pfr. Adolf Lemke
- 10.00 Kinderkirche **im KGH Thal**
- 10.15 Musik-Gottesdienst «Udo Jürgens» **in Thal** mit Pfrin. Barbara Köhler und Kirchenmusiker Stefan Wieske
- Mi 04.06. Begegnungs-Nachmittag: Ausflug - **Treffpunkt KGH Buechen** um 9 Uhr

- So 04.05. 10.00: Gottesdienst mit Abendmahl, Predigt: Daniel Rath
- Do 08.05. 19.30 Gebetsabend
- So 11.05. 10.00 Gottesdienst, Predigt: Lukas Hauser
- Di 13.05. 14.30 kleiner Seniorenausflug
- Do 15.05. 19.30 Kleingruppen
- So 18.05. 10.00 Gottesdienst, Predigt: Hanspeter Nufer
- Do 22.05. 19.30 Gebetsabend spezial
- So 25.05. 10.00 Gottesdienst, Predigt: Ueli Jungen
- Di 27.05. 14.30 Senioren-Nachmittag
- Do 29.05. 10.00 Auffahrts-Gottesdienst, Predigt: Stefan Lanz
- So 01.06. kein Gottesdienst
- Do 05.06. 19.30 Gebetsabend

Kath. Pfarramt Thal

- Montags 09.15 ök. Morgenlob, Pfarreiheim
- Dienstags 18.30 Rosenkranz

- So 04.05. 09.00 Eucharistiefeier
- 19.12 1912-Gottesdienst
- Di 06.05. 19.00 Eucharistiefeier
- Fr 09.05. 18.00 Maiandacht & Chinderfir
- So 11.05. 09.00 Eucharistiefeier
- Di 13.05. 19.00 Eucharistiefeier
- So 18.05. 10.00 Eucharistiefeier, Erstkommunion
- Di 20.05. 19.00 Eucharistiefeier
- Do 22.05. 19.00 Maiandacht Frauenverein
- So 25.05. 10.00 ökum. Gottesdienst Winzer- & Weinsegnung beim Rosentürmli
- Di 27.05. 19.00 Eucharistiefeier
- Do 29.05. 10.00 ökum. Gottesdienst Bildschachen Lutzenberg (Schlechtwetter Kirche Thal)
- So 01.06. 09.00 Eucharistiefeier
- Di 03.06. 19.00 Eucharistiefeier

Kath. Pfarramt Altenrhein

- So 04.05. kein Gottesdienst
- Di 06.05. 09.00 Eucharistiefeier
- So 11.05. 18.00 Eucharistiefeier
- Di 13.05. 09:00 Eucharistiefeier
- So 18.05. 18.00 Eucharistiefeier
- Di 20.05. 09.00 Eucharistiefeier
- So 25.05. 10.00 Ökumenischer Weingottesdienst beim Rosentürmli Thal
- Di 27.05. 09.00 Eucharistiefeier
- Do 29.05. 10.30 Eucharistiefeier in Buechen-Staad
- So 01.06. 18.00 Eucharistiefeier
- Di 03.06. 09.00 Eucharistiefeier

Kath. Pfarramt Buechen-Staad

- So 04.05. 10.00 Erstkommunion Eucharistiefeier, Apéro
- Mi 07.05. 09.00 Eucharistiefeier
- So 11.05. 10.30 Eucharistiefeier am Muttertag mit Cantamus
- Mi 14.05. 09.00 Eucharistiefeier
- So 18.05. kein Gottesdienst
- Mi 21.05. 09.00 Eucharistiefeier
- So 25.05. 10.00 Ökumenischer Weingottesdienst beim Rosentürmli Thal
- 10.00 Wortgottesfeier mit Graber Chörli in Wienacht-Tobel
- Mi 28.05. 09.00 Eucharistiefeier
- Do 29.05. 10.30 Eucharistiefeier mit Taufe
- So 01.06. 10.30 Eucharistiefeier
- Mi 04.06. 09.00 Eucharistiefeier



EVANG. KIRCHGEMEINDE THAL-LUTZENBERG

■ Informationen

Auracast in Thal

Auracast ist eine Bluetooth-Technologie, die das am Mikrophon Gesagte direkt auf Ihr Hörsystem überträgt. Damit lässt sich in unserer Kirche in Thal überall alles klar und deutlich verstehen.

Ob auch Ihr Hörgerät und Smartphone über diese Möglichkeit der Übertragung verfügen, können Sie bei Ihrem Hörgerätekundiker erfahren. Gerne gibt Ihnen auch Kühnis Hörwelt in Heerbrugg Auskunft: 071 727 00 27. Kühnis Hörwelt hat die neusten GN Resound Hörsysteme in unserer Kirche getestet. Mit der App von GN Resound können Sie sich ganz einfach mit Ihrem Natel in das Auracast einwählen.

Konfirmation 2025

Schärer Inoula (Wolfhalden)

Ammann Nina, Christen Julian, Furrer Devin, Gahlinger Lina,

Mark Ladina, Pezzoni Giulian, Plüss Gina, Sarcinella Elia,

Tarnutzer Ladina, Ulmann Nik (Thal)

Bosshard Linus, Büttel Amelie, Fischbacher Fabio (Altenrhein)

Motzer Nils, Ulrich Lara, Ulrich Lars (Staad)

Liebe Konfirmandinnen und Konfirmanden

Die offizielle Schulzeit geht zu Ende. Ihr nehmt nun euer Leben, eure Hoffnungen, eure Träume und Sehnsüchte in Gottes Namen selbst in die Hand.

Das bestätigen – das bekräftigen wir mit euch und dürfen mit Gottes Segen rechnen.

So halten wir nach alter Tradition

Konfirmation:

am 15. Juni um 10.15 Uhr – paritätische Kirche Thal

am 22. Juni um 09.30 Uhr – evang. Kirche Buechen

Rosenverkauf

Herzlichen Dank den RosenkäuferInnen und RosenverkäuferInnen für das Engagement am Rosenverkaufstag der ökumenischen Kampagne 2025. Wir konnten den beiden kirchlichen Entwicklungsorganisationen Fastenaktion und HEKS/Brot für alle insgesamt Fr. 801.20 überweisen.

Pfrin. Barbara Köhler

■ Ausblick

«Miteinander im Gebet auf dem Weg» am Freitag, 16. Mai

Die christliche Jugendarbeit (CJ) lädt zum dritten Mal zu einem Gebet & Lobpreis Abend für Jung und Alt ein. Der Anlass bietet spannende Inputs von jungen Erwachsenen, eine Band mit vielen Liedern zum Mitsingen, eine Pause zum Verweilen – also die Möglichkeit, einen musikalischen und geselligen Abend in Gemeinschaft zu verbringen und zusammen Gott zu preisen.

Davor gibt es von diversen Startpunkten eine Wanderung, die zusammen zurückgelegt werden kann. Mehr Infos bei jugendarbeit@evang-thal-lutzenberg.ch / 079 886 00 30.

Ökumenischer Wein-Gottesdienst beim Rosentürmli Thal am 25. Mai um 10 Uhr

Noch ist der neue Wein nicht reif – doch unter dem Segen soll er reifen.

So laden wir – die evang. Kirchgemeinde Thal-Lutzenberg und die Pfarreien der kath. Kirchgemeinde Thal herzlich ein zu einem ökumenischen Wein- & Winzer-Segensgottesdienst beim Rosentürmli in Thal. Wir danken Gott – segnen Winzer und Wein. Lassen Sie sich einladen zu einem Glas Wein oder zwei und... – wir freuen uns auf Sie:

*Pfarrerinnen Barbara Köhler und Angelica Grewe,
Pfarreibeauftragte Tibor Veres und Klaus Heithier*

Ökumenischer Auffahrtsgottesdienst im Bildschachen Lutzenberg am 29. Mai um 10 Uhr

Die evang. Kirchgemeinde Thal-Lutzenberg und die kath. Pfarrei Thal laden herzlich zum ökumenischen Auffahrtsgottesdienst mit dem Musikverein Lutzenberg ein. Geniessen Sie mit uns die herrliche Aussicht – das Beisammensein und die Festwirtschaft.

Tel. 071 886 61 20 (kath. Sekretariat) gibt am Auffahrtsmorgen ab 8 Uhr Auskunft über den Durchführungsort.

*Barbara Köhler, Pfarrerin
Tibor Veres, Pfarreibeauftragter*

Musik-Gottesdienst «Udo Jürgens» in der Kirche Thal am 1. Juni um 10.15 Uhr

Udo Jürgens – der Mann am Klavier – war/ist ein Stück Pop-Kultur. Während 50 Jahren komponierte er über tausend Lieder: Stets waren sie unterhaltend, nie aber nur belanglos, vielmehr ernst und tiefgründig.

Lassen Sie sich verzaubern von bekannten Liedern von Udo Jürgens gespielt und gesungen von Kirchenmusiker Stefan Wieske und moderiert von Pfarrerin Barbara Köhler.



KATH. PFARREI THAL

▪ Erstkommunion

Beim Erstkommunionfest am 18. Mai um 10.00 Uhr empfangen folgende Kinder die Erstkommunion: Dos Santos Galvão Pedro, Fässler Ennio, Ficarra Elisa, Haas Elias, Knauer Stella, Kokanovic Saira, Mathis Lena, Rölz Leonie, Trochsler Lian, Vetter Loana, Wolff Elena, Giurgola Marilena, Langenegger Delia, Lutz Joah, Masiero Anja, Hohl Amelie, Koru Liam, Leu Lian Nevio, Näher Kate, Nüesch Ayleen und Schläpfer Levin. Wir wünschen Ihnen Gottes fröhliche Nähe und ein unvergessliches Fest!

▪ Ökumenischer Gottesdienst mit Winzer- und Weinseugung beim Rosentürmli

Detailinfos auf der gemeinsamen Textseite der Pfarreien Thal-Buechen-Staad-Altenrhein

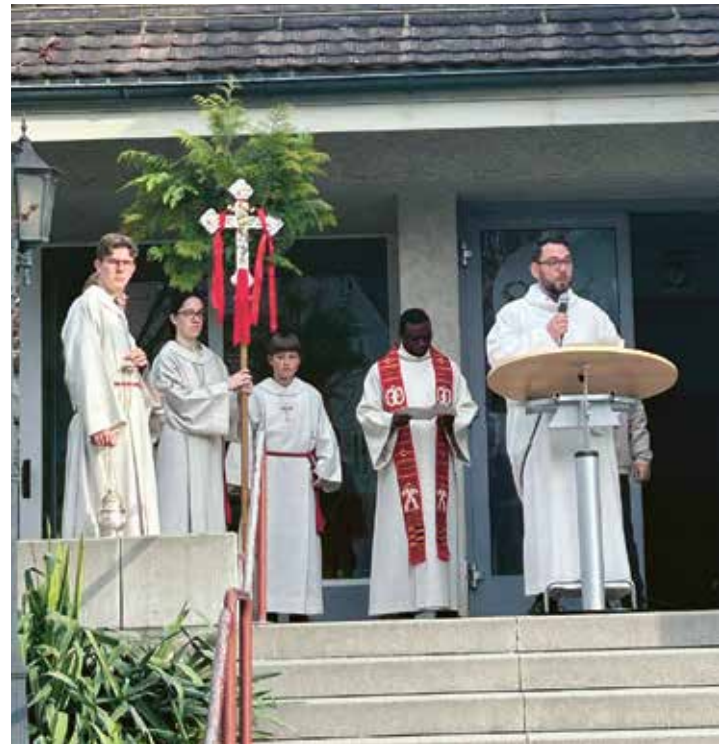
▪ Ökum. Auffahrtsgottesdienst

Am 29. Mai um 10.00 Uhr laden die Kath. Pfarrei Thal und die Evang. Kirchgemeinde Thal-Lutzenberg, zum ökum. Gottesdienst im Bildschachen – beim Rebberg hinterm Restaurant Hohe Lust, – ein. Gottesdienst, Beisammensein, Verpflegung. Bei Schlechtwetter feiern wir in der Kirche Thal. Tel. 071 886 61 20 gibt ab 08.00 Uhr Auskunft über den Durchführungsort.

▪ Kinder, Jugend & Familie

Infos: Daniela Schmid 079 284 20 19

- 02. – 4.05. Weltjugendtag in Lugano
- 07.05. 14.00 Muttertagsbasteln, Pfarreiheim
- 09.05. 18.00 Maiandacht gestaltet von Fünft- und Sechstklässler*innen
- 09. – 10.05. Maiandachtnacht mit Übernachtung im Pfarreiheim
- 10.05. 19.00 Jugenddisco, Buchen-Staad
- 16.09. 20.00 Miteinander im Gebet auf dem Weg, Rheineck
- 23.05. 18.00 Jugendchäller, Buechen-Staad



Dank schönem Wetter konnte der Gottesdienst am Palmsonntag draussen mit einer feierlichen Prozession beginnen.

HEILSARMEE RHEINECK

▪ Mai-Programm

- So 04.05., 09.30 Gottesdienst mit Thomas Heiniger
- Mi 07.05., 09.30 Babysong für Kinder von 0-5 Jahren
- Do 08.05., 09.30 Babysong für Kinder von 0-5 Jahren
- So 11.05., 09.30 Gottesdienst mit Bea Hofer
- Mi 14.05., 12.00 Mittagstisch – Menu: Reis, Bratkügeli und Toffuwürfel m. Saucen, Salat & Erdbeertörtchen
- So 18.05., 09.30 Gottesdienst mit Käthi Weber
- Mi 21.05., 09.30 Babysong für Kinder von 0-5 Jahren mit Begleitperson
- Mi 21.05., 14.00 Kinderfest, für Kinder ab dem 1. Kindergarten bis 6. Klasse
- Do 22.05., 09.30 Babysong für Kinder von 0-5 Jahren mit Begleitperson
- So 25.05., 09.30 Gottesdienst mit Regula Kurilin



KATH. PFARREIEN ALTENRHEIN & BUECHEN-STAAD

▪ **Erstkommunion in Buechen-Staad**

"In einem Boot mit Jesus" ist das Thema der diesjährigen Erstkommunion in Buechen-Staad. Am Sonntag, 4. Mai empfangen zum ersten Mal die heilige Kommunion: Sven Egeter, Matteo Erbek, Leon Fässler, Lina Frey, Elisa Galanti, Annika Herzog, Alina Lorenzi, Giuliano Martella und Talis Vossos. Der Gottesdienst beginnt um 10.00 Uhr. Im Anschluss Apéro. Wir wünschen den Kindern und ihren Familien ein frohes Fest!

▪ **Muttertag**

Am Muttertag, 11. Mai dürfen wir uns auf einen besonderen musikalischen Beitrag freuen! Der Kirchenchor Cantamus wird den Gottesdienst um 10.30 Uhr in Buechen-Staad mit wunderschönen Motetten verschiedener Komponisten bereichern. Lassen Sie sich von feierlichen und harmonischen Klängen verzaubern und geniessen Sie die festliche Atmosphäre. Wir laden Sie herzlich ein, diesen besonderen Tag gemeinsam mit uns zu feiern!

▪ **Ökumenischer Weingottesdienst**

Die katholischen und evangelischen Pfarreien Altenrhein, Buechen-Staad und Thal feiern am 25. Mai einen ökumenischen Gottesdienst mit Wein- und Winzersegnung um 10.00 Uhr bei der Familie Messmer am Bauernhof Rosentürmli an der Rebenstrasse 4 in Thal – auch bei schlechtem Wetter.

▪ **Neue Pfarreisekretärin**

Mit grosser Freude begrüssen wir unsere neue Pfarreisekretärin Tanja Pedretti. Sie wird ab 1. Mai unser Sekretariat mit ihrer freundlichen Art und tatkräftigen Unterstützung bereichern. Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit und wünschen ihr einen gelungenen Start sowie viel Freude an ihren neuen Aufgaben! *Pastoralteam*

▪ **Erlös Rosenverkauf**

Die Jubla Buechberg hat am 29. März an den beiden Standorten Post Altenrhein und Bäckerei Motzer Buechberg für das Fastenopfer Rosen verkauft und einen Betrag von Fr. 455.20 zusammen gebracht.

▪ **Seniorenachmittage**

- 07.05., 14.30: Ökum. Begegnungsnachmittag mit dem Verkehrsverein Staad im Pfarrsaal Buechen
- 14.05., 14.30: Senioren- & Alterhynertreff Richi Bischof: "Yargo de Luca" im Pfarreiheim Altenrhein

▪ **FG Buechen-Staad**

- 07.05., 18.15: Abfahrt Parkplatz Kirche Buechen-Staad zur Regionalen Maiandacht in Muolen
- 20.05., 14.00: Geburtstagskaffee für Jubilare

▪ **FG Altenrhein**

- 06.05., 20.00: Französisch Conversation
- 22.05., 19.00: In Altenrhein sind wir daheim: Besichtigung Segelflug Säntis
- 22.05., 20.00: English Conversation Evening
- 23.05., 09.00: Pumuckl-Treff

▪ **Kinder- und Jugendanlässe**

- 02.-04.05. Weltjugendtag in Lugano
- 07.05., 14.00: Muttertagsbasteln im Pfarreiheim Thal
- 09.05., 18.00: Maiandacht gestaltet von Fünft- und Sechstklässlern
- 09.-10.05.: Maiandachtnacht Übernachtung im Pfarreiheim
- 10.05., 13.30: Capture the Flag für alle Ministranten
- 10.05., 19.00: Jugenddisco für Oberstufe
- 16.05., 20.00: Miteinander im Gebet
- 23.05., 18.00: Jugendchäller in Buechen



KATH. PFARREIEN ALTENRHEIN, BUECHEN-STAAD & THAL

Gemeinsame Anlässe

▪ Ökumenischer Weingottesdienst

Noch ist der neue Wein nicht reif, doch unterm Segen soll er reifen. So feiern wir – die kath. und evang. Pfarreien Altenrhein, Buechen-Staad und Thal – am Sonntag, dem 25. Mai um 10:00 Uhr einen ökumenischen Gottesdienst mit Wein- und Winzersegnung bei Familie Messmer, am Bauernhof Rosentürmli an der Rebenstrasse 4 in Thal – auch bei Schlechtwetter. Die Feier gestaltet musikalisch der Gospelchor life mit. Anschliessend laden wir zur Weindegustation und einer feinen Verpflegung ein. Der Anlass eignet sich auch für Familien sehr gut – für unsere kleinsten Mitfeiernden gibt es feinen Süssmost, Spielzeuge und viele Tiere, die man auch streicheln darf.

Maiandachten

Es ist ein alter, katholischer Brauch im Monat Mai die Gottesmutter Maria besonders zu verehren. In verschiedenen Maiandachten wenden wir unseren Blick auf Maria.

Buechen-Staad:

- 07. Mai, 18.15 Uhr: Abfahrt zur Reg. Maiandacht mit der FG Buechen-Staad

Thal:

- 09. Mai, 18.00 Uhr: Chinderfiir mit Schülern
- 22. Mai, 19.00 Uhr: Frauenverein Thal-Lutzenberg & Kolpingfamilien Widnau & Altstätten

1912-Gottesdienste

Am 4. Mai findet ein 1912-Gottesdienst für die ganze Seelsorgeeinheit um 19.12 Uhr in der Kirche Thal statt. Herzliche Einladung an alle, zu einem Gottesdienst mit moderner Musik und Texten.

▪ Jugendarbeit

Weltjugendtag in Lugano

Junge Menschen ab 16 Jahren sind zum Treffen in Lugano für einen, zwei oder drei Tage eingeladen.

Maiandacht und Chinderfiir

Am 9. Mai sind alle Gross und Klein herzlich zur Maiandacht mit Chinderfiir um 18 Uhr in die Kirche Thal eingeladen. Im Anschluss gibt es Znacht, bitte für den Znacht anmelden. Fünft- und Sechstklässler sind zum Übernachten im Pfarreiheim eingeladen.

Miteinander im Gebet auf dem Weg

Spazierend, Velofahrend, Bahn- oder Autofahrend kommen wir am 16. Mai ins Kirchgemeindehaus Rheineck, wo um 20 Uhr das Miteinander im Gebet unterwegs mit Worshipsongs, kurzen Impulsen, feinen Mocktails stattfindet.

Sommerferienprogramm

Bereits zum sechsten Mal findet in der letzten Ferienwoche die Weltreise um den Buechberg statt. Eingeladen zu diesem Tageslager sind Kinder ab dem Kindergarten bis zur sechsten Klasse.



Präsident Felix Bischofberger führte durch die Kirchbürgerversammlung am 2. April in der Christkönigskirche in Buechen-Staad.

DONNERSTAGS-GESELLSCHAFT THAL

▪ Exkursion zum Jahrhundertprojekt Rhesi

Die Donnerstags-Gesellschaft Thal lädt am Samstag, 17. Mai zu einer einmaligen Exkursion nach Lustenau, wo Sie sich in einer speziellen Führung aus erster Hand informieren lassen können über das gigantische, 2 Milliarden Franken teure Projekt Rhesi, das quasi vor unserer Haustür von der Schweiz und Österreich gemeinsam realisiert werden soll.

Viele von uns haben noch das letzte grosse Hochwasser vom 28. August 2023 vor Augen, als der Rhein stellenweise über die Dämme trat, das Vorland flutete und viele Schäden verursachte. Wenig hatte gefehlt für weit dramatischere Folgen, und doch gab es historisch gesehen schon weit grössere Hochwasserereignisse.

Die Abflusskapazität des Rheins soll – nicht zuletzt wegen vermehrt auftretender Extremwetterlagen aufgrund des Klimawandels – von heute 3'100 auf 4'300 Kubikmeter pro Sekunde erhöht werden, was einem 300-jährlichen Hochwasserereignis entspricht. Dadurch sollen geschätzte Schäden von 13 Milliarden Franken bei einem solchen Ereignis verhindert werden. Darüber hinaus soll der heute landschaftlich langweilige Kanal zu einem vielfältigen und spannenden Lebensraum für Flora und Fauna (und auch den Menschen) werden, gemäss dem Projektnamen: „Rhesi“, Abkürzung für „Rhein – Erholung und Sicherheit“.

Erfahren Sie spannende Details zum Bau des Generationenprojekts am Rhein. Ein umfassender Einblick zeigt, was bei der Planung und Umsetzung eines modernen Hochwasserschutzprojekts beachtet werden muss. Blicken Sie in die Zukunft des Rheintals. Die neue Rhesi-Ausstellung der Internationalen Rheinregulierung mit ihrer gross dimensionierten Modellandschaft befindet sich auf dem Gelände des Museums Rhein-Schauen in Lustenau.

Treffpunkt für die Exkursion ist um 13.30 Uhr auf dem Kirchplatz Thal, von dort ist der Transport mit einem Bus organisiert. Die Rückkehr in Thal wird ca. 17.30 Uhr sein.

Preise: Mitglieder Fr. 20.– (Nichtmitglieder Fr. 25.–), Jugendliche Fr. 10.– (Fr. 15.–)

Abo-Besitzer gratis. Im Preis inbegriffen ist die Fahrt, Führung im Museum und ein Apéro.

Anmeldung bitte bis spätestens 10. Mai mit Angabe der Anzahl Personen an Jürg Thut, j.thut@sunrise.ch, 071 888 19 62



Rhesi



Fussach vorher



Fussach nachher

MUSIKGESELLSCHAFT THAL

▪ 155. Hauptversammlung

Ende März trafen sich die Mitglieder der Musikgesellschaft Thal zur 155. Hauptversammlung im Saal des Restaurant Schäfli. Erfreut konnte Co-Präsident Roman Büsser auch drei Ehrenmitglieder sowie den Gemeindepräsidenten Simon Diezi als Gäste begrüßen. Nach dem feinen Essen aus der Schäfli-Küche führte der Co-Präsident zügig durch die Traktanden. Sämtliche Jahresberichte der einzelnen Ressorts sowie Jahresrechnung und Budget wurden genehmigt. Etwas mehr Zeit in Anspruch nahmen die Wahlen von Vorstand und den einzelnen Kommissionen, die gemäss Statuten alle drei Jahre durchgeführt werden und dieses Jahr wieder anstanden.

Aus dem Vorstand zurückgetreten ist René Schläpfer. Er führte als Co-Präsident zusammen mit Roman Büsser seit 2018 den Verein mit viel Engagement. Als Dank für seine Verdienste konnte er ein schönes Präsent und einen grossen Applaus entgegennehmen. Neu für den Vorstand gewonnen werden konnten Corinne Dudler und Christoph Giger. Beide wurden einstimmig und mit Applaus gewählt, wie auch die verbleibenden Mitglieder des Vorstandes, die sich alle zur Wiederwahl stellten. Wiedergewählt wurden auch alle Mitglieder aus Musikkommission und Jugendkommission. Ein kleines Präsent für sehr guten Probenbesuch im vergangenen Jahr durften an dieser HV gleich 9 Mitglieder entgegennehmen. Nach den Wahlen und Ehrungen konnten die Anwesenden drei neue Aktivmitglieder in den Verein aufnehmen. Mit grossem Applaus wurden Christoph Giger aus Thal und Simon Kaufmann aus Heiden in den Reihen der Musikantinnen und Musikanten sowie Christof Sonderegger als unser neuer Fähnrich willkommen geheissen.

Im Traktandum "Anträge" stimmten die Mitglieder dem Antrag des Vorstandes zu, dem Trägerverein "36. Eidgenössisches Musikfest 2031 Rheintal" beizutreten. Der Musikkreis Rheintal bewirbt sich für die Durchführung dieses Grossanlasses. Falls er den Zuschlag erhält, wird dieser Trägerverein zur organisatorischen Mitwirkung aller Musikvereine vom Kreis Rheintal gegründet.

Zum Abschluss der Versammlung wurde in der allgemeinen Umfrage über eine Teilnahme am eidgenössischen Musikfest 2026 in Biel diskutiert. Obwohl in vielerlei Hinsicht immer eine wertvolle Erfahrung, wäre eine Teilnahme mit der momentanen Mitgliedersituation schwierig zu meistern, weshalb davon abgesehen werden musste.

Mit diesem Entscheid und der Bekanntgabe des Termines für die HV 2026 schloss der Co-Präsident die intensive und kurzweilige Hauptversammlung. Nach einem feinen Dessert liessen die Musikantinnen und Musikanten den geselligen Abend in gemütlicher Runde ausklingen.



Der neue zusammengesetzte Vorstand (v.l.):

Christoph Giger, Rosmarie Forrer, Corinne Dudler, Rabel Allmann und Roman Büsser. Es fehlt Marion Egler.



Unsere Neumitglieder Christoph Giger, Simon Kaufmann und Christof Sonderegger (v.l.)

THALER VOLLMONDVEREIN

▪ Liebe Besucherinnen und Besucher des Thaler Vollmondes
Am Montag, 12. Mai 2025, findet der nächste Vollmond-Anlass von 18.00 bis 22.00 Uhr vor dem Rathaus in Thal statt.

Kulinarisch verwöhnen wir euch mit einem Zack-Zack und einem Vanille-Cornet zum Dessert. Geniesst zum Abrunden unseren Blutmond oder den Vollmondpfupf.

Wir freuen uns auf euch – bis bald

der Thaler Vollmondverein



PS: Achtung > Vorschau >>> Der Vollmond vom Mittwoch, 11. Juni 2025 findet in Altenrhein von 18.00 bis 22.00 Uhr auf dem neuen Begegnungsplatz bei der Milchhütte statt. Bei schönem Wetter wird die Musikgesellschaft Staad-Altenrhein auftreten.



VERKEHRSVEREIN STAAD

Am Samstag, 5. April hatte der Verkehrsverein Staad zum 4. gemütlichen Frühlingmarkt für die ganze Familie eingeladen. Elf Aussteller aus der Region, vor allem aus Staad und Thal haben Dekoratives und Nützliches zum Kauf angeboten. Das meiste entstand in liebevoller einzigartiger Handarbeit.

Die Besucher waren begeistert von der Vielfalt und der Qualität der Produkte, die ausgestellt wurden. Frühlings- und Osterdekorationen, farbenfrohe Geschenkartikel verschiedene Produkte von Wachtelhühnern, Forellen, Brot, diverse Kuchen, Griechische Olivenöle, Baby- und Kinderkleider, Drechselarbeiten aus Holz, Produkte von Bienen wie Kerzen, Salben und Honig, sogar eine Weindegustation von einem Ortsansässigen Winzer machten das Angebot komplett.

Für die Kinder gab es ebenfalls einiges. Sie malten Bilder, und konnten Ihr eigenes Osternästli Basteln. Für das leibliche Wohl war gesorgt. Würste vom Grill und Getränke wurden in der Festwirtschaft vom Verkehrsverein Staad zu familienfreundlichen Preisen angeboten.

So wurde der samstägliche Ausflug nach Buechen zu einem Einkaufs- und Abenteuer-Erlebnis für die ganze Familie.



Seniorenachmittag

Am Mittwoch, 07. Mai 2025 ist es wieder soweit. Der Verkehrsverein Staad empfängt alle Senioren und Seniorinnen von Staad und Umgebung im Pfarreisaal der katholischen Kirche Buechen.

Letztes Jahr wurden Filme von Staad aus den Jahren 1963 und 1964 gezeigt. Die positiven Rückmeldungen haben uns bewogen, weitere Filme aus den 60er Jahren vorzuführen.

Lassen Sie sich beim Betrachten von alten Staader Filmen wieder in die Vergangenheit zurückversetzen und geniessen Sie gemeinsam diesen Nachmittag.

Türöffnung ist um 14.15 Uhr und um 14.30 Uhr heisst es Film ab.

Erleben Sie mit uns diesen wundervollen Anlass. Natürlich gibt es reichlich Kaffee und Gebäck.

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen und wünschen Ihnen ein unvergesslichen Nachmittag.

Ihr Verkehrsverein Staad

RÄBÄ-FORZER THAL



Am Mittwoch, 23. April 2025, durfte Präsidentin Julia Fehr 24 aktive Rübä-Forzer zur Hauptversammlung im „Schäfli“ in Thal begrüßen. Leider mussten sich in diesem Jahr viele Mitglieder wegen Terminkonflikten oder krankheitsbedingt abmelden. Nach einem leckeren Abendessen starteten wir pünktlich und gestärkt in die Versammlung. Dieses Jahr durften wir jeweils ein Alt- und ein Neumitglied (wieder) bei uns aufnehmen, die beide bereits eine Saison mitgespielt hatten: Edith Schmid und Mirjam Heierli. Beide wurden einstimmig gewählt und mit tosendem Applaus begrüßt. Nach der kurzweiligen Versammlung genossen wir noch das eine oder andere Getränk, einen feinen Dessert und die gute Gesellschaft.



Apropos gute Gesellschaft; am 11. Juni 2025 bieten wir eine Schnupperprobe an, bei der jede und jeder Guggenmusikinteressierte ganz unverbindlich vorbeischauen kann. Die Probe wird um 20.00 Uhr im ehemaligen Feuerwehrdepot hinter dem Thaler Rathaus stattfinden. Wir freuen uns auf viele neue Gesichter.

KIRCHENCHOR CANTAMUS

Cantamus am Muttertag

Es ist eine schöne Tradition, dass am zweiten Sonntag im Mai (11. Mai) an alle Mütter erinnert wird. Den Müttern soll gedankt werden, ohne Ausnahme und Einschränkung. Sie tragen die Leibesfrucht neun Monate mit sich und bringen sie dann unter Schmerzen zur Welt – unsere Mütter.

Im Gottesdienst in Buechen-Staad, Beginn ist um 10.30 Uhr, singt der Kirchenchor Cantamus. Nicht mit Blumen, aber mit einem bunten Strauss an Liedern, passend für jüngere und ältere Mütter (Väter und Kinder und ...) will der Chor Freude und Fröhlichkeit verbreiten und gleichzeitig danken.

RHEINTALISCHER-EISENBAHN-AMATEUR-KLUB

▪ **Sonntagsfahrten** beim Rheintalischen Eisenbahn Amateur Klub (REAK) am Sonntag, 18. Mai 2025

Keine Weisswurst und kei Moass Bier gibt's an diesem Sonntag, 18. Mai, dafür viel Eisenbahn.

Alle Jahre wieder öffnet der REAK im Frühling seine Türen. Das Klubhaus befindet sich im Aegtli 6 in Thal/Buriel, hinter der Schär AG. Im Klubgebäude betreiben wir vier Modelleisenbahnanlagen in den Spurgrössen N, H0, 0 und 0m. Im Freien befindet sich die Garten-Bahn in der Spurgrösse IIm.

Jung und Alt sind herzlich eingeladen die Modelleisenbahnen zu besichtigen und eine schöne Zeit bei uns zu verbringen. Im Café „Schlusslicht“ wird mit Wurst und Brot und Getränken für Ihr leibliches Wohl gesorgt. Die Mitglieder des REAK freuen sich auf zahlreichen Besuch. Der Eintritt ist frei!

Öffnungszeiten:

Sonntag: 10.00 – 16.00 Uhr



FRAUENGEMEINSCHAFT ALTENRHEIN

- **Unsere Veranstaltungen im Mai 2025**
- **Di 06. Mai, 20.00Uhr: Französisch Conversation**
Ort: Pfarreiheim Altenrhein
Kontakt: Sonia Merz Tel. 076 309 49 09
- **Mi 14. Mai, 14.30 Uhr: Senioren- & Alterhyner Treff Altenrhein**
Ort: Pfarreiheim Altenrhein
Yargo de Lucca (Richi Bischof)
- **Do 22. Mai, 19.00 Uhr: In Altenrhein sind wir daheim**
Ort: Besichtigung Hangar „Segelfluggruppe Säntis“
Kontakt: Gabriella Gianotti Tel. 076 246 62 29
- **Do 22. Mai, 20.00 Uhr: English Conversation Evening**
Ort: «Ahoi am Dorfplatz» Altenrhein
Kontakt: Alice Noger Tel. 071 850 94 15
- **Fr 23. Mai, 9.00-11.00 Uhr: Pumuckl-Treff**
Ort: Pfarreiheim Altenrhein, Kontakt: J.Wiegand, 076 288 88 37

MUSIKGESELLSCHAFT ALTENRHEIN-STAAD

▪ Unter der Leitung von Andreas Signer fand in der Woche vor Ostern das U18 Lager des St. Galler Blasmusikverbandes statt. Die Jugendlichen präsentierten zum Abschluss des Lagers am Oster Samstag in Widnau das abwechslungsreiche Programm, das sie erarbeitet hatten. Auch sechs Mitglieder der MG Altenrhein-Staad nahmen am Lager teil, dazu kamen noch drei junge Musikanten aus der gemeinsamen regionalen Nachwuchsformation Young Harmonists. Neben dem Musizieren wurden Freundschaften über Vereinsgrenzen hinweg gepflegt, es wurde getanzt, gespielt und wenig geschlafen. So, wie es sich für ein Lager gehört...

Wie klingt es, wenn mit Hilfe eines Blasorchesters ein Tunnelvortrieb vertont wird? Oder der Doppler-Effekt eines vorbeifahrenden Zuges? Flachstellen auf den Schienen? Eine Fahrt mit einem Lift abwärts in einen Schacht? Otto M. Schwarz hat all dies in sein programmatisches Stück „The Magic Mountain“ gepackt. Zu hören ist das Stück am Frühsommerkonzert im evang. Kirchgemeindehaus Thal, eingebettet in ein Potpourri aus Märschen, Polkas und Schlagern. Mit Lena Kling als Solistin auf der Klarinette wird das Stück „Intermezzo“ von S. Yagisawa noch einmal zu hören sein.

Nach den beiden Ständchen anlässlich der Erstkommunion in Altenrhein und Staad (27. April und 4. Mai) stehen am 11. Mai die Muttertagsständchen auf dem Programm. Bei gutem Wetter wird die MG Altenrhein-Staad wieder allen Alters- und Pflegeheimen in der Gemeinde Thal einen musikalischen Besuch abstatten.

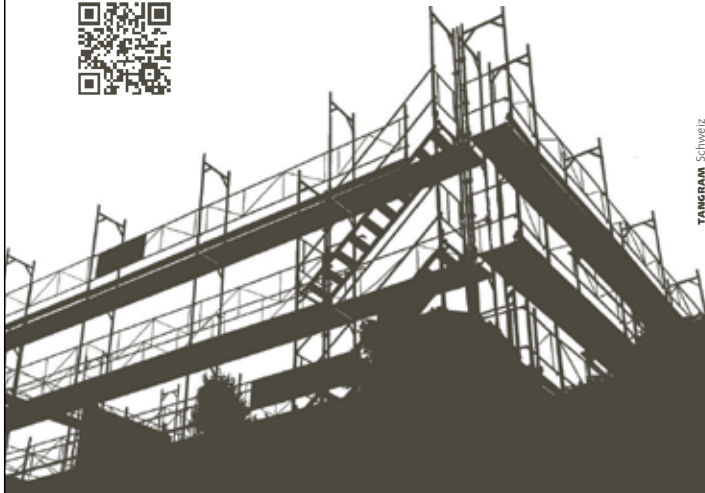
Ende Mai stehen dann die Rheintaler Kreismusiktage in Diepoldsau an, wo neben dem musikalischen Kräftenessen der Rheintaler Vereine auf hohem Niveau auch das Feiern nicht zu kurz kommen wird. Ernst wird es am Samstag, 24. Mai, wenn die MG Altenrhein-Staad um 16.30 Uhr in der kath. Kirche mit dem Stück „The Magic Mountain“ in der 2. Stärkeklasse Harmonie zum Wettbewerb antritt. Auf eine Teilnahme an der Marschmusik muss dieses Jahr wegen Terminüberschneidungen leider verzichtet werden.



v.l.n.r.: Aaron Kling, Alessio Willi, Lars Capeder (hinten), Lena Kling, Sophie Kling, Lukas Capeder (vorne)

IMMER GERÜSTET FÜR HÖCHSTLEISTUNGEN.

VISIERE, GERÜSTE, NOTDÄCHER UND MEHR.



TAMGRAM Schweiz

B Baugerüste
Bläsi AG

BAUGERÜSTE BLÄSI AG | Rorschacherstrasse 58 | 9424 Rheineck
Tel. 071 886 06 60 | www.baugerueste-blaesi.ch



PhysioLife

Bei uns sind Sie in guten Händen

- Manuelle Therapie
- Triggerpunkttherapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Faszientherapie
- Stosswellentherapie
- Gleichgewichts-/Stabilitätstraining
- Dry Needling
- klassische Massage
- Hausbesuche



071 855 42 61
076 596 94 22

Thalerstrasse 38b
9422 Staad

info@physiolife-staad.ch
www.physiolife-staad.ch

JENNY
GEBÄUDETECHNIK

Wir machen das.

SANITÄR
HEIZUNG
SOLAR
SPENGLER

071 222 60 06
www.jenny-ag.ch

40 QUALITÄT
LEISTUNG
DYNAMIK
SEIT 1977

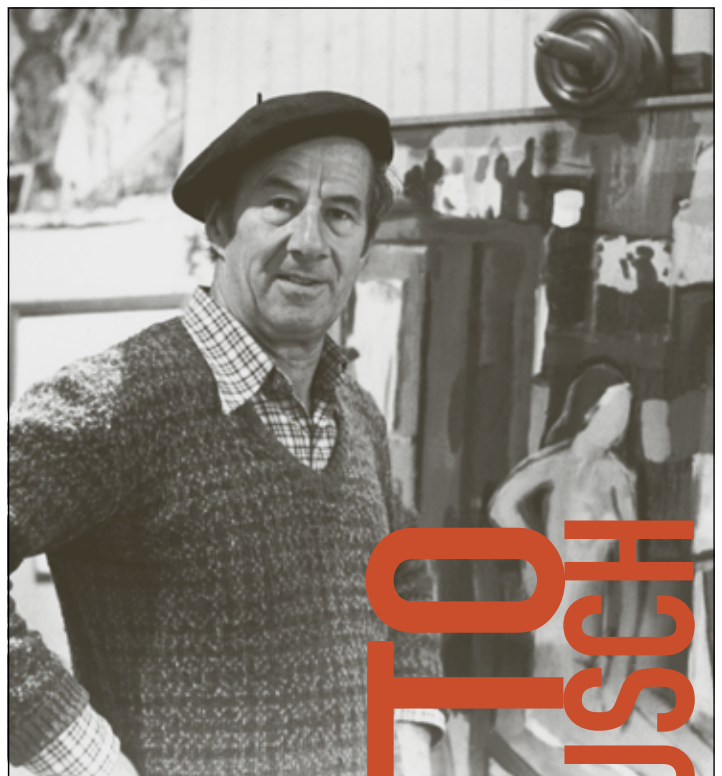


Ihr Partner für:

- Steuererklärungen
- Buchhaltungen
- Erbteilungen
- Gründungen / Umwandlungen
- Revisionen, usw.

■ **G&W TREUHAND AG**
Wiesentalstrasse 6
CH-9425 Thal
Tel 071 886 48 28
Fax 071 886 48 20
info@gwtreuhand.ch
www.gwtreuhand.ch

Mitglied TREUHAND | SUISSE



**Thaler Bildhauer+
Maler 1923-2000**

16. Mai 16 - 20 Uhr | 17. Mai 10 - 16 Uhr
24. Mai 10 - 16 Uhr | 25. Mai 10 - 16 Uhr

Offenes Atelier und Werkverkauf | Sternengasse 2 | THAL

**OTTO
RAUSCH**

FRAUENVEREINE THAL-LUTZENBERG

■ Unsere Anlässe im Mai:

- 06.05., 14.00 Uhr: Spielnachmittag, im Evang. KGH
- 22.05., 19.00 Uhr: Maiandacht in der Kirche Thal mit den Kolping Familien Widnau und Altstätten, anschl. Begegnung im Pfarreiheim
- 23.05.:
Ausflug Frauenvereine Thal-Lutzenberg,
Reiseziel: St. Gallen
Programm: 8 Uhr Postautofahrt nach St.Gallen, Brunch im Dratseilbähnli, Besichtigung der Mülenerenschlucht, Stadtführung zum Thema "Starke Frauen", Besichtigung des St. Laurenzen-Kirchturms, ab 16 Uhr fakultatives Abendprogramm mit Postautofahrt nach Heiden und Abendessen
Anmeldungen bei:
J. Pargaetzi, Email: j.pargaetzi@gmail.com

■ Osthilfe-Sammlung

Unsere Osthilfe-Sammlung war ein voller Erfolg – ein ganzer Anhänger kam dieses Jahr zusammen! Zugleich dürfen wir der Osthilfe.ch noch den stolzen Betrag von Fr. 1200.– überweisen für die Transportkosten. Urs Mettler und sein Team danken Euch von Herzen!

■ Chrabbeltreff im Kath. Pfarreiheim

- 14. Mai, 15.30-17.00 Uhr
Info: chrabbeltreff@gmx.ch

SUPPENTAGE

beider Frauenvereine Thal-Lutzenberg

■ Ende März und Anfang April fanden die obligaten zwei Suppentage, die jeweils zugunsten von HEKS/Brot für alle und dem Verein Solidarität Schweiz-Peru organisiert werden. Bereits um 10 Uhr trafen sich die ersten der 12 Helferinnen aus beiden Frauenvereinen zum Decken der Tische, die bereits vom Messmer aufgestellt wurden und zum Teekochen. Eine Stunde später wurden die Suppen geliefert. 90 Liter offerierte Gerstensuppe vom Pflegewohnheim Kruft und 5 Liter mit dem Geschmack Rüebl-Kokosnuss vom Altersheim Hächleren. Mit dem Servicepersonal trafen auch die Gäste ein, die sich an beiden Tagen 190 Liter Suppe, 18kg Brot, 100 Liter Tee und 150 Äpfel, gesponsort von der Sennhütte, schmecken liessen. Den Abschluss des Anlasses machte das Abwasch-Team, das bis um 13.30 Uhr fleissig alles ab- und aufräumte. Honoriert wurden die Suppentage mit Fr. 2522.60, die je zur Hälfte an die oben erwähnten Organisationen gespendet werden. Das Motto der Aktion hiess: Hunger frisst Zukunft. Vielen Dank allen, die dazu beigetragen haben, dass ihr Hunger, ihr Einsatz, Zukunft nicht auffrisst, sondern ermöglicht. Wir freuen uns auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr.

NATURSCHUTZVEREIN AM ALTEN RHEIN

- Der Naturschutzverein am Alten Rhein lädt ein zu einem abendlichen Rundgang ins Naturschutzgebiet Altenrhein mit Josef Zoller, Biologe und Gebietskenner.

Datum: Mittwochabend, 14. 05. 2025; 18.00 Uhr,

Treffpunkt: bei der Kirche Altenrhein,

Gäste sind willkommen.

Das Naturschutzgebiet Altenrhein zwischen dem Dorf Alten Rhein und der Mündung des Alten Rheins in den Bodensee ist in drei nationalen Inventaren: dem «Flachmoor-», «Amphibien-» und dem «Zug- und Wasservogel-Inventar». Durch das Gebiet führt ein Hochwasserdamm. Die seeseitigen Flächen gehören zum naturnahen Seeufer.

In einzelnen Jahren sind sie für Wochen bis Monate überschwemmt. Dies beeinflusst zusammen mit der Nutzung (Pflegerie) die vorkommenden Pflanzenarten. Verschiedene sind in der Liste der bedrohten Arten. Bei den landseits des Dammes liegenden Flächen wird der Wasserhaushalt durch Grundwasserpumpen reguliert. Die Flächen sind trockener und weisen teilweise andere Pflanzenarten auf.

Die überschwemmten Flächen und die Wassergräben sind Laich- und Entwicklungsorte des Kleinen Wasserfrosches, des Laubfrosches, des Berg- Kamm- und Teichmolches.

Beim Fehlen der frühsummerlichen Überschwemmung auf den Seeuferflächen fehlen die Laich- und Entwicklungsstellen.

Bei längerer Niederschlagsarmut fehlt auch das Wasser in den Wassergräben. So kann der Fortpflanzungserfolg in einzelnen Jahren stark verringert sein oder sogar ausfallen. Dies ist ungünstig für die bedrohten Amphibien.

Auf der Exkursion lassen sich Einblicke erhalten in die einmalige Naturlandschaft mit ihrer besonderen Vegetation und Fauna. (JZ)



BauQualität trägt einen Namen

www.willibauag.ch

Unsere Leistungen:

- Neubauten
- Umbauten
- Tiefbau- und Erdarbeiten
- Kundenarbeiten
- Planungsarbeiten

Willi Bau AG Zweigstellen:
 9422 Staad 9404 Rorschacherberg
 071 858 58 88 9000 St.Gallen



AUTOREISEN **Hier** APPENZEL

- So 11.05. 7 Tg. MUTTERTAGSFAHRT mit Mittagessen *Fr. 92.00
- So 18.05. 1 Tg. CANOCGIO Montbrassich *Fr. 56.00
- So 25.05. 7 Tg. AARGAUER-RUNDFAHRT mit Mittagessen *Fr. 92.00
- Mo 03.06. 16 Tg. PFINGSTEN: Rund um Löndli mit Zvierli *Fr. 78.00
- So 15.06. 1 Tg. SWIMMUN (Zoltho-Gebiet) - Bregenzsee *Fr. 56.00

* = Ausweis erforderlich!

MEHRTAGESFAHRTEN

- 16.-20.06. 5 Tg. SÜDTIROL-PROSECCO-DOMERSEE HP Fr. 835.00
- 30.06. - 04.07. 5 Tg. ROMANTISCHE ALPENPÄSSE: Salzbürgertand / Maria Alm HP Fr. 845.00
- 20.07. 8 Tg. Issal Hügelan «AN DER NORDSEEKÜSTE» OF Fr. 1495.00
- 01.-03.08. 3 Tg. Tour de Romandie «LES CHABLETS» HP Fr. 545.00
- 06.08. - 09.08. 5 Tg. RHEIN IN FLAMMEN «Boppard am Rhein» HP Fr. 1035.00
- 02.09. 4 Tg. SONNIGES PIEMONTE «ALBA» HP Fr. 735.00
- 05.10. 8 Tg. RÖMISCHES HALBIGEN JAHR HP Fr. 1665.00

Abfahrt ab Rheineck + SBB-Bushof, weitere Abfahrten nach Absprache.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldungen!

Verlangen Sie unser neues Reiseprogramm:
 Ferienreisen und Tagesfahrten 2025!

Bitte besuchen Sie uns auf unserer Homepage unter:
www.autoreisen-hier.ch

Autoreisen Hier AG, Appenzell, Tel. 071 780 14 38 oder
 Elisabeth Michel, Rheineck, 071 888 10 40

aquatec[©]

Schwimmbad & Haustechnik

Sanitäre Installation und Reparaturen Schwimmbäder, Unterhalt, Wartungen

aquatec - schwimmbad & haustechnik gmbh
 Inhaber: Erich Grüninger

Hauptstr. 62, 9422 Staad, Tel. 071 850 00 55 / 079 600 71 54
aquatecgmbh@bluewin.ch

sieber

Immobilien aus Leidenschaft

Ihr Makler.
 Regional.
 Persönlich.

Buechenstrasse 22
 9422 Staad
 M 079 600 40 40
 T 071 280 88 88



Möchten auch Sie ein Inserat platzieren?

info@vetterdruck.ch
 Tel. 071 888 12 37

PLAKATE für jeden Anlass

**In allen Grössen bei
 uns erhältlich**

(A3, A2, A1, A0, F4, F12 usw.)

Wir liefern Ihnen Plakate in jeder
 Auflage & Grösse – innerhalb von 24h.

Fragen Sie uns an, gerne beraten wir
 Sie weiter.

VETTER DRUCK

Tel. 071 888 12 37
info@vetterdruck.ch | vetterdruck.ch



Ich bin für Sie da in Thal, Staad und Altenrhein.

Silvan Diggelmann, Versicherungs- und Vorsorgeberater
 T 071 844 30 19, silvan.diggelmann@mobiliar.ch

Generalagentur
 Arbon-Rorschach
 Roman Frei
[mobiliar.ch/](http://mobiliar.ch)
 arbon-rorschach

die Mobiliar

1888/08

GETU STAAD

▪ Saisonstart in Kriessern für K1 bis K4 beim Scholla-Cup in Kriessern

Rund 270 Turnerinnen und Turner aus diversen Vereinen füllten die Mehrzweckhalle in Kriessern. Schon ab 7.43 Uhr zeigen die Mädchen der Kategorie 3 ihre Übungen an Boden, Ring, Reck und Sprung den kritischen Blicken der Wertungsrichter. Nach monatelangem Training präsentieren die jungen Athletinnen erstmals in der neuen Saison ihr Können vor Publikum.

Am besten gelang der Wettkampf Elena Zeller. Besonders gut gelang ihr die Reckübung, dafür bekam sie die hohe Note von 9.55 Punkten. Mariella Keller und Hanaë Weilenmann folgten auf den nächsten beiden Plätzen.

Besonders für die Kleinsten bot der Cup mit der Kategorie Träumli – vor Niveau Kategorie 1 – eine Gelegenheit, ihr Können zu zeigen. Dies meisterte Larina Schmid am besten. Sie erhielt bereits drei Noten über Neun. Dies gelang auch Liv Wirth. Ebenfalls mit der gleichen Punktzahl landete auch Esma Mazreku auf dem 2. Rang.

Standortbestimmung für Turnerinnen und Turner

Auch die Jungs zeigten ihre Übungen an den verschiedenen Geräten. Bei ihnen kam zusätzlich noch der Barren dazu. Emiliano Martella zeigte bei seinem allerersten Wettkampf im K1 am Sprung und am Reck schon gute Leistungen. Im K2 zeigten die Staader Jungs die besten Übungen am Barren. Thiago Auer erhielt hohe 9.45 Punkte. Hinter ihm rangierten sich Giuliano Martella und Valentino Togni. Im K3 zeigte Yaron Braun seine Erfahrung und erhielt an den Geräten Ringe, Reck und Barren Noten über Neun. Auf den Rängen 2 und 3 folgten Nils Auer und Maurin Niederer.

Bei den Turnerinnen der Kategorie 1 startete ein starkes Trio. Vivienne Hudec, Janina Huang und Bettina Züst durften sich für ihre bereits guten Übungen hohe Noten schreiben lassen. In der Kategorie 2 lief es für Lena Mathis am besten. Den zweiten Rang erreichte Ronja Ose und dahinter platzierte sich Laura Locher. In der Kategorie 4 schaffte Zoé Lennecke an allen vier Geräten Noten über Neun und durfte sich die Goldmedaille umhängen lassen. Knapp dahinter rangierte sich Chiara Fernandez. Darauf folgte Neelia Böker.



Scholla-Cup: strahlende Gesichter der K4 Turnerinnen und K3 Turner

▪ Grosse Standortbestimmung beim Staader Cup

Beim 25. Staader Cup konnten die knapp 500 Teilnehmerinnen und Teilnehmer beweisen, dass sie für die kommende Wettkampfsaison bestens vorbereitet sind.

Am Samstag starteten die Widnauer und Staader Jungs zu einem Freundschaftswettkampf. 25 Jungs zeigten ihre Übungen den Wertungsrichterinnen und Wertungsrichtern. Emiliano Martella durfte sich in der Kategorie 1 die Bronzemedaille umhängen lassen. Thiago Auer meisterte den Wettkampf in der Kategorie 2 am besten. Hinter ihm rangierte sich Giuliano Martella auf dem 2. Rang. Yaron Braun turnte im K3 einen sehr guten Wettkampf und gewann Bronze.

1x Silber und 32 Auszeichnungen

Über 460 Athletinnen starteten am Sonntag. In acht Kategorien konnten die Turnerinnen ihr Können beweisen. Sie machten dies vor vielen Zuschauern, die den ganzen Sonntag über die Halle dicht bevölkerten.

In der Kategorie 1 turnten Vivienne Hudec und Janina Huang einen sehr guten Wettkampf und erreichte den 5. und 6. Rang von insgesamt 95 Turnerinnen.

In der Kategorie 2 war die Konkurrenz sehr stark. Von insgesamt 83 Turnerinnen durfte sich Lena Mathis als 19. eine Auszeichnung umhängen lassen. Ihr gelang die Reckübung mit 9.25 Punkten am besten.

Ebenfalls ein sehr guter Wettkampf gelang Elena Zeller, besonders perfekt turnte sie am Reck und erhielt dafür 9.55 Punkte. Im Endresultat erreichte sie den hervorragenden 2. Rang von insgesamt 68 Turnerinnen.

In der Kategorie 4 erreichten nochmals zwei Staader sehr guten Rangierungen. Zoé Lennecke aus Staad erturnte den sehr guten 5. Rang. Ebenfalls eine Auszeichnung gewann Elea Humbel als 13. Auch hier waren über 70 Turnerinnen am Start.

Auch in der Kategorie 5, bei einer Beteiligung von Total 73 Turnerinnen, zeigten die Staaderinnen sehr gute Leistungen. Adriana Pilovic aus Staad verpasste sehr knapp das Podest und wurde 4. Sie brillierte an den Ringen mit der Höchstnote von 9.75 Punkten. Auch Svenja Scherrer turnte an drei Geräte sehr gut. Am Reck musste sie leider einen Sturz in Kauf nehmen. In der Endabrechnung erreichte sie den sehr guten 15. Schlussrang. In der Kategorie 6 konnten sich Valerie Hilfiker und Kyra Bruggmann im ersten Drittel mit guten Leistungen rangieren. Bei den Damen verpasste Yael Bruggmann wegen eines Fehlers bei der Bodenübung leider eine Auszeichnung.



1. Thiago Auer, 2. Giuliano Martella 2. Elena Zeller

ABÜHLER Holzbau GmbH

Langenhagstrasse 15 9424 Rheineck
 Tel. 071 888 16 55
 Natel 079 646 28 78
 info@abuehler-holzbau.ch
 www.abuehler-holzbau.ch

- Umbauten
- Zimmerei
- Schreinerei

IHR HOLZBAUER FÜR GESAMTLÖSUNGEN

HSKERAMIK GmbH



- Plattenbeläge
- Natursteinarbeiten
- Silikonfugen

Hauptstrasse 18
 www.hskeramik.ch

Marco Spagnol
Sandro Herzig

CH-9422 Staad
 info@hskeramik.ch

Tel. +41 79 483 09 26
 Tel. +41 79 740 27 91

onlyDRIVE

Dein Auto im Abo

Verfügbare Fahrzeuge auf:

onlydrive.ch

eine Dienstleistung von:

EUGSTER CAR CENTER

SCHLOSS GARAGE BÜCHEL

ELEKTRO FREI RHEINTAL AG

Starkstrom – Schwachstrom – Telematik

www.elektro-frei.ch

Unterdorfstrasse 94
 9443 Widnau
 Tel. 071 727 80 80

Schöntalstrasse 1a
 9450 Altstätten
 Tel. 071 750 04 44

Werdenstrasse 85
 9472 Grabs
 Tel. 081 740 44 44

Thalerstrasse 51
 9424 Rheineck
 Tel. 071 888 56 66

Hauptstrasse 80
 9658 Wildhaus
 Tel. 071 999 94 44

WINZERFEST-VEREINIGUNG THAL

▪ **Winzerstamm, 17. Mai 2025**



Thema: Pflanzen von jungen Reben in der neuen Terrassen-Anlage mit Willi Tobler
Treffpunkt: 9.30 Uhr, Weinbau Tobler, Kreienhalde 1, 9425 Thal, dem Wetter angepasste Kleidung und festes Schuhwerk für die Begehung des Rebbergs.

Teilnahmegebühr: CHF 30.– pro Person, Teilnehmerzahl beschränkt, Anmeldung bitte unter weinbau.tobler@bluewin.ch

Legen sie mit uns den Grundstein für die nächste Generation Reben. Zusammen pflanzen wir junge Reben in der neuen Terrassen-Anlage am oberen Buchberg. Sie erleben die Bestockung einer Reb-Parzelle hautnah und legen selbst Hand an.

Am Ende wird zur Ausgangslage zurückgekehrt, mit gemütlichem Umtrunk und kleinem Imbiss bei Willi Tobler auf dem Weingut. Veranstaltungsende ist ca. 14 Uhr.

SENIORENMITTAG-ESSEN IN THAL

▪ Das nächste gemeinsame Mittagessen findet am Dienstag, 20. Mai 2025, im Altersheim Trüeterhof, statt. Anmeldungen sind bis Montagabend direkt an das Altersheim, Tel. 071 878 65 65, zu richten.

Möchten auch Sie ein Inserat platzieren?

info@vetterdruck.ch
 Tel. 071 888 12 37

SPASS & FIT FÜR FRAUEN

▪ Sommerfit –

Mit der Gruppe „Spas und Fit“ für Frauen – Offen für Alle

In der neuen Turnhalle Bützel, Buechen

Jeweils am Donnerstag 20.00 bis 21.15 Uhr,

ab den Frühlingsferien, 24. April bis 03. Juli 2025.

Unkostenbeitrag: für Nichtmitglieder Fr. 10.– pro Abend

Das Leiterteam freut sich auf dich – mach mit und bleib fit.

Organisator: „Spas und Fit“ Frauenriege Staad

Tel. 078 823 94 18, vreniwe@bluwin.ch



BIBLIOTHEK RHEINECK

▪ HV Bibliothek Rheineck 27. März 2025

Am 27. März 2025 fand die 11. Hauptversammlung des Vereins Bibliothek Rheineck statt, wo Jahresbericht, Jahresrechnung sowie Budget einstimmig genehmigt wurden.

Neu gewählt als Präsidentin des Vereins Bibliothek Rheineck wurde Katharina Linsi. Wir heissen Katharina Linsi herzlich willkommen im Team und wünschen ihr viel Freude bei dieser neuen Tätigkeit. Michèle Zutter behält weiterhin die Leitung der Bibliothek.

Zwei Jubilarinnen konnte ein kleines Präsent überreicht werden: Karin Python für 35 Jahre und Gina Oesch für 10 Jahre Tätigkeit in der Bibliothek. Beiden Jubilarinnen wird ein herzlicher Dank für die jahrelange Arbeit ausgesprochen.

Im Anschluss wurde in gemütlicher Runde ein feiner Imbiss gegessen.

AUS DEM KANTONS RAT

▪ Vorschau auf die Sommersession

Die Sommersession des Kantonsrates findet vom 2.-4. Juni 2025 statt. Nebst der Wahl des neuen Kantonsratspräsidenten stehen diverse Geschäfte an.

Folgende vorberatende Kommissionen (voKo) wurden in der Frühlingsession bestellt und werden in der Sommersession behandelt:

- IX. Nachtrag zum Gesetz über Referendum und Initiative;
- Gesetz über Beiträge für familien- und schulergänzende Kinderbetreuung;
- VIII. Nachtrag zum Sozialhilfegesetz (Zuweisung Wohnraum für Flüchtlinge und vorläufig aufgenommene Flüchtlinge);
- Kantonsratsbeschluss über den Neubau des Berufs- und Weiterbildungszentrums Rapperswil-Jona am Standort «Südquartier» in Rapperswil;
- XIII. Nachtrags zum Kantonsratsbeschluss über den Kantonsstrassenplan. Hier geht es um neuen Autobahnanschlusses Withen in Goldach;
- Umweltchemikalien in Gewässern (Andrea Schöb);
- Deutsch- und Mathematikkompetenzen am Ende der Volksschulzeit (Heinz Herzog).

Die Thaler Kantonsräte Heinz Herzog und Andrea Schöb haben Einsitz in der voKo "Deutsch- und Mathematikkompetenzen am Ende der Volksschulzeit, resp. in der voKo "Umweltchemikalien in Gewässern".

Nach der Session werden wir ihnen an dieser Stelle wieder berichten.

*Für die Gemeinde Thal im Kantonsrat:
Andrea Schöb und Heinz Herzog*

▪ Öffnungszeiten Auffahrt & Pfingsten

Die Bibliothek bleibt am Donnerstag, 29. Mai (Auffahrt) bis Sonntag, 1. Juni 2025 geschlossen. Am Pfingstsonntag, 7. Juni 2025 bleibt die Bibliothek ebenfalls geschlossen.

www.biblio-rheineck.ch

Facebook: Bibliothek Rheineck | Instagram: bibliothekrheineck





garage welpé ag
Service & Reparatur sämtlicher Marken

Bahnhofstrasse 2
9424 Rheineck
T 071 888 16 10
info@garagewelpe.ch
www.garagewelpe.ch



garage welpé seit 1925



Eugster Storen AG

9425 Thal

Tel. 071 888 35 60
eugster-storen.ch



Kompetenz
Vertrauen
Innovation

GEMEINSAM ZUM ERFOLG!

SutterElectro by techcom.ch
Hans Sutter · 071 858 28 28
Rorschacherberg




das MALERGESCHÄFT
FERNANDEZ
BERATEN • MALEN • TAPEZIEREN • SANIEREN • DEKORATIVE ANSTRICHE

www.ffernandez.ch info@fernandez.ch

Fernando Fernandez
9034 Eggersriet
9000 St. Gallen
9424 Rheineck
079 685 53 35
071 888 80 08

Mit uns kriegen Sie jede Kurve.
Dank Mehrwert und Weitblick.
Airbag. Die Garage in der Region.

airbag garage 

Kronenstrasse 193 9427 Wolfhalden
071 898 10 10 airbag-garage.ch

Einfach besser
hören und verstehen

PHONAK 



Ich freue mich auf Sie, Nina Rechsteiner, Hörgeräteakustikerin

9320 Arbon
Bahnhofstrasse 38, Telefon 071 440 21 26

9400 Rorschach
Hauptstrasse 49, Telefon 071 841 47 88

Hörberatung Blumer
der Hörprofi

5 Jahre
FensterProjekt.ch



Wir feiern 5 Jahre FensterProjekt.ch
Tag der offenen Fenster und Türen

Freitag, 09.05.2025
von 16:30 - 21:00 Uhr
Samstag, 10.05.2025
von 10:00 - 16:00 Uhr

- Festwirtschaft
- Hüpfburg
- Wettbewerb



FensterProjekt.ch | info@fensterprojekt.ch | Wiesenalstrasse 1 | 9425 Thal | +41 71 888 06 06



HÖCHNER
SANITÄR | HEIZUNG

PLANUNG
BAULEITUNG
AUSFÜHRUNG
SERVICE

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
079 322 61 68

Ihr Bad oder Ihre Heizung – unser Handwerk!

Höchner Sanitär Heizung | Wolfsgrueb 5a | 9425 Thal
T 079 322 61 68 | info@hoechner-sanitaer-heizung.ch | www.hoechner-sanitaer-heizung.ch

VON DER IDEE BIS ZUR UMSETZUNG – ALLES AUS EINER HAND.

- ↳ Persönliche Heimberatung
- ↳ Riesige Auswahl an Stoffen & Designs
- ↳ Maßanfertigung & perfekte Passform
- ↳ Fachgerechte Montage – zuverlässig & sauber
- ↳ Von der Idee bis zur Umsetzung – alles aus einer Hand.

Priska Schmidlin
Vorhangatelier & Raumgestaltung

Ilgenstrasse 5 | CH-9423 Altenrhein
Tel.: 079 540 42 92
Mail: priskaschmidlin@gmx.ch

JUBILÄUM IM «BAUMGARTEN» BEI THAL

▪ Tiefstgelegene Appenzeller Wirtschaft

Das mit dem Auto nur von Thal her erreichbare, aber zur Gemeinde Wolfhalden gehörende Restaurant Baumgarten ist vielen unbekannt. Die tiefstgelegene Appenzeller Wirtschaft befindet sich seit 75 Jahren in Familienbesitz und wird heute mit Ursula Rohner-Diezi von der dritten Generation geführt.

1950 erwarben Ernst und Emma Hohl-Schefer die Liegenschaft Baumgarten mit Restaurant und Landwirtschaftsbetrieb. Nach der Heirat mit Hans Diezi führte Tochter Emma Diezi-Hohl das Restaurant in bewährtem Rahmen weiter. Nach ihrem Hinschied im Jahre 2003 blieb das Restaurant offen, zumal Gatte Hans auf die Mithilfe seiner beiden Töchter zählen konnte.

Beitrag gegen das Restaurantsterben

Nach dem Tod von Hans Diezi im Frühling 2013 übernahm Tochter Ursula Rohner-Diezi die Hauptverantwortung für die heimelige Nebenaussen-Wirtschaft mit ihren an alte Zeiten erinnernden Gaststuben. «Viele Restaurants sind innerhalb weniger Jahre verschwunden. Damit gingen wertvolle Treffpunkte verloren. Ich bedauere diese Entwicklung und möchte den ‚Baumgarten‘ auch in Zukunft offenhalten», erklärt die engagierte Wirtin

Neuer Versammlungsort der Lesegesellschaft

Neu führt die von Hanskonrad Tobler präsidierte Lesegesellschaft Hasli (das Gebiet Hasli grenzt an die Gemeinde Thal) die monatlich stattfindenden Versammlungen nicht mehr im Privathaus Bodenmühle, sondern im «Baumgarten» durch. Die mit einem Quartierverein vergleichbare Lesegesellschaft Hasli zählt auch Mitglieder aus dem Dorfbezirk von Wolfhalden, zumal die dortige Lesegesellschaft bereits vor Jahren aufgelöst worden ist. Geöffnet ist der «Baumgarten» am Montag, Mittwoch und Freitag ab 13.30 Uhr. Für angemeldete Gruppen wird das im Wandergebiet von Thal gelegene, auch eine Gartenwirtschaft aufweisende Restaurant auch an anderen Tagen geöffnet.



Mit 450 Metern Meereshöhe ist das mit Fahrzeugen nur von Thal her zugängliche Restaurant Baumgarten die tiefstgelegene Wirtschaft im Appenzellerland.
Text/Bild: Peter Eggenberger

QUERWALDEIN? ABER NEIN... – EIN APPELL AN RÜCKSICHTS- VOLLES VERHALTEN IM WALD!

▪ Der Waldgürtel zwischen Eggersriet und Rorschach/Goldach ist ein beliebtes Ziel von Sportlern und Erholungssuchenden. Solange diese Erholungsnutzung auf den offiziellen Strassen und Wegen erfolgt, ist dagegen nichts einzuwenden. Im Gegenteil: Die Natur bietet uns wertvolle Möglichkeiten zur Entspannung und fördert unsere Gesundheit.

Leider stellen Forstdienst und Jagdverantwortliche immer wieder fest, dass insbesondere Bikerinnen und Biker abseits von offiziellen Wegen oder Bikerouten quer durch den Wald fahren oder sogar neue Biketrails anlegen. Das ist illegal und verstösst gegen das kantonale Waldgesetz, das Radfahren und Reiten abseits öffentlicher Strassen und Wege verbietet.

Warum ist das so wichtig? Der Wald ist nicht nur Erholungs-ort für uns Menschen, sondern auch Lebensraum für zahlreiche Tiere und Pflanzen. Besonders im Frühling, während der Brut-, Setz- und Aufzuchtzeit, benötigen Wildtiere ruhige Rückzugsgebiete. Vor allem tragende Tiere und deren Nachwuchs sind auf eine ungestörte Nahrungsaufnahme und Ruhe angewiesen. Kanalisierte Erholungsnutzung auf Waldstrassen kann ein Reh einermassen gut einschätzen. Fahren als Beispiel Biker jedoch auf schmalen Trails quer durch den Wald, löst dies kräftezehrende und plötzliche Fluchtreaktionen aus. Das kann Wildunfälle auf Strassen verursachen, führt aber insbesondere zu einem erhöhten Nahrungsbedarf bei den Wildtieren. Diesen deckt das Wild u.a. mit dem Abäsen von saftigen Knospen und Blättern. Werden junge Bäumchen zu stark verbissen, kann dies die natürliche und für die Zukunft wichtige Waldverjüngung gefährden. Ein wichtiger Schlüssel für eine intakte, nachhaltige Waldverjüngung ist die Regulation der Wildbestände durch die Jagd. Damit diese schonend und zielführend ausgeführt werden kann, sind Bikesportlerinnen, Reiter, Joggerinnen und Spaziergänger gebeten, sich an die offiziellen Wege zu halten und rücksichtsvoll mit der Natur umzugehen. Hunde sollen an der Leine geführt werden.

Um ein besseres Verständnis für den Wald und die Lebensräume der Tiere zu schaffen, werden Forst- und Jagdbehörden in den kommenden Wochen und Monaten verstärkt aufklärende Massnahmen ergreifen. Ziel ist es, mehr Sensibilität für das Thema zu wecken. Die Sensibilisierung steht an erster Stelle. Das letzte Mittel wäre das Verteilen von Bussen. Wir bitten daher alle Waldbesucher, sich an die offiziellen Wege zu halten, um den Wald als wertvollen Lebensraum für Mensch und Tier zu bewahren. Aktivitäten in der Morgen- und Abenddämmerung haben ein besonders hohes Störungspotenzial.

Autoren: Raphael Lüchinger, Regionalförster Waldregion 1 St. Gallen / Sebastian Lanker, Revierförster Forstrevier Rorschach-Sitter / Roman Straub, Jagdobmann Jagdgesellschaft Rorschacherberg



ZINGERLI BAU

GIPSERGESCHÄFT NEU- & UMBAUTEN

Rathausweg 3a - 9425 Thal - Natel 079 568 35 43
 www.zingerli-bau.ch - info@zingerli-bau.ch

- Verputzarbeiten
- Leichtbauarbeiten
- Akustiksysteme
- Aussenisolationen
- Dekorative Verputze
- Lehm und Sumpfkalkarbeiten
- Fugenlose Wand- und Bodenbeschichtungen (Nassräume)
- Denkmalschutzsanierungen
- Beratungsdienstleistungen

Wir arbeiten genau, sauber und natürlich!

SENIORENAUSFLUG THAL-LUTZENBERG

- **Voranzeige: Nachmittagsausflug am Mittwoch, 2. Juli 2025 (bei jedem Wetter)**

Liebe Seniorinnen und Senioren,
 Der diesjährige Ausflug führt uns durch drei Länder: Schweiz, Österreich und Deutschland! Bregenz-Scheidegg-Deutsche Alpenstrasse-Oberstaufen-Steibis «Kaffee- und Kuchenhalt» - Hittisau-Mellau - zurück in's Rheintal «Zobig-Halt» .

Weitere, genaue Angaben werden im Thaler Blättli vom Juni 2024 mitgeteilt.

1946er JAHRGANG

- Wir treffen uns am Donnerstag, 12. Juni ab 17.00 Uhr bei Familie Messmer im Rosentürmli.



Wohnträume werden wahr.
 Ihr Partner rund um Ihren Immobilienverkauf und Kauf - profitieren Sie von mehr als 40 Jahren Erfahrung

Knecht Consulting - Marcel Knecht
 Hinterergeten 138, 9427 Wolfhalden
 Tel.: +41 71 855 46 37, Mobil: +41 79 231 30 64



«Alles aus einer Hand»



Erfüllen Sie sich Ihren persönlichen Wohnraum
 Beratung und fachgerechte Installation von sanitären Anlagen aller Art in Um- und Neubauten. Wir sind der richtige Partner für Bad und Küche, Sanierungen sowie Boilerrevisionen und -wartungen.

www.laemmli-thal.ch | +41 71 886 50 90



Ein Unternehmen der Lippuner Gruppe

WIDMER TREUHAND

**Buchhaltungen
Steuererklärungen**

Termine gegen Voranmeldung!

**Treuhand Markus Widmer
Dorfstrasse 8, 9425 Thal**

Tel. 071 880 03 01

markus@treuhand-widmer.ch

claudia@treuhand-widmer.ch

HELSECON

ELEKTRO • SERVICE • BERATUNG

+ zuverlässig
 + kompetent
 + persönlich
 = Jürg Herzog

Mit Helsecon geht die Rechnung auf!

HELSECON GMBH • 9425 THAL • 071 888 5 777 • HELSECON.CH

TODESANZEIGEN DANKSAGUNGEN

...liefern wir Ihnen
 prompt und preiswert.

Rufen Sie uns an.
 Wir beraten Sie gerne

VETTER DRUCK THAL

Telefon 071 888 12 37

bewusst
berührt

MOMANA MASSAGE

Esselen Massage Yogic Bodywork

www.momana.ch

Sorgentelefon für Kinder

0800 55 42 10

weiss Rat und hilft

sorgenhilfe@sorgentelefon.ch • SMS 079 257 60 89
 www.sorgentelefon.ch • PC 34-4900-5

PETER EGGENBERGER: «LACHE ISCH DI BESCHT MEDIZIN»

■ Das Dutzend ist voll. Peter Eggenberger, Au, hat ein neues Buch mit dreissig vergnüglichen Kurzgeschichten im Kurzenberger Dialekt geschrieben.

Nun ist sie auf dem Markt, die beste Medizin! Sie kann getestet werden. „Schmöllele, lächle ond luut uselache“ ist vorprogrammiert bei den dreissig neuen Kurzgeschichten von Peter Eggenberger. Nach seinen Lesungen und Vorträgen wird der ehemalige Wolfhändler oft auf Geschichten aufmerksam gemacht: „Du, säb isch no guet“ oder „Da isch no passiert“. Dazu Eggenberger: „D'Läuserschaft verzellt ond wenn ich gnueg Stoff zemma ha, gits e Büechli.“ So einfach ist es nicht, weil jede Geschichte recherchiert werden muss. „Es ist mir ein Anliegen, dass Personen und kleine Begebenheiten nicht in Vergessenheit geraten. Deshalb gehe ich Hinweisen nach und halte sie fest. Und unsere Gegend ist voller Geschichten!“

Herzhaft lachen ist garantiert

Und es zeigte sich bei der Buchpremiere im Forum Würth in Rorschach Ende März einmal mehr, der Dichter hat nicht nur ein Gespür für spannende Begebenheiten aus dem Appenzellerland, im Speziellen aus dem Vorderland, sondern auch für sein Publikum. Wie kaum ein anderer findet Peter Eggenberger die Balance zwischen dem Geschichten erzählen und der Verknüpfung davor oder danach von Begebenheiten aus den verschiedenen Dörfern. So unterhält er mit viel Witz und gibt gleichzeitig eine vergnügliche Geschichtsstunde. Das Publikum kann sich aussuchen, ob es Fakten sammeln will oder sich einfach nur unterhalten lässt oder gar beides schätzt. Gleiches geschieht natürlich auch in seinem neusten

Buch. In Rorschach bewies er dies mit „Hoch Faruk!“. Dabei beschrieb er die Begegnung von Bahnwärter Solenthaler mit König Faruk von Ägypten in Heiden. Bei „Frauetusch im Kurhus“ stand der Test eines neuartigen Gefährts, eines Lifts, im Zentrum. Handfest ging es bei „Rossbolleschlacht im Vorderland“ zu. Hier zeigt Eggenberger auf, wie gerne er Menschen hat, denn wie kein anderer beschreibt er liebevoll Originale. Nicht nur Vergangenes wird in Erinnerung gerufen, auch Aktuelles verarbeitet, beispielsweise in „D Kletterschtange sönd verschwunde“ und „Himmleschi Energi z'Obereg“. Das zwölfte Buch wurde wieder vom Appenzeller Künstler Werner Meier illustriert.

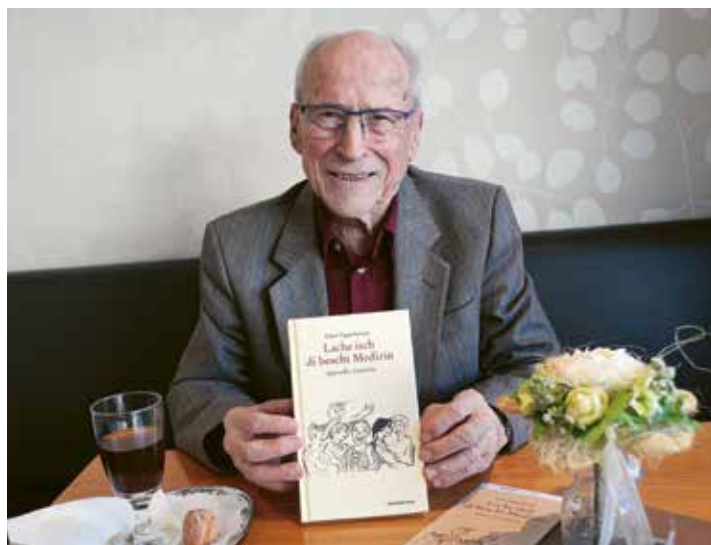
Am 4. Mai liest Peter Eggenberger beim Herausgeber von „Lache isch di beschte Medizin“, dem Verlagshaus Appenzeller Verlag AG in Schwellbrunn um 11 Uhr (ohne Anmeldung, kein Eintritt).

Peter Eggenberger, Lache isch di beschte Medizin, 30 Geschichten, 13 Illustrationen, 109 Seiten, Appenzeller Verlag, Schwellbrunn, ISBN: 978-3-85882-902-3, www.appenzellerverlag.ch, Fr. 24.00.

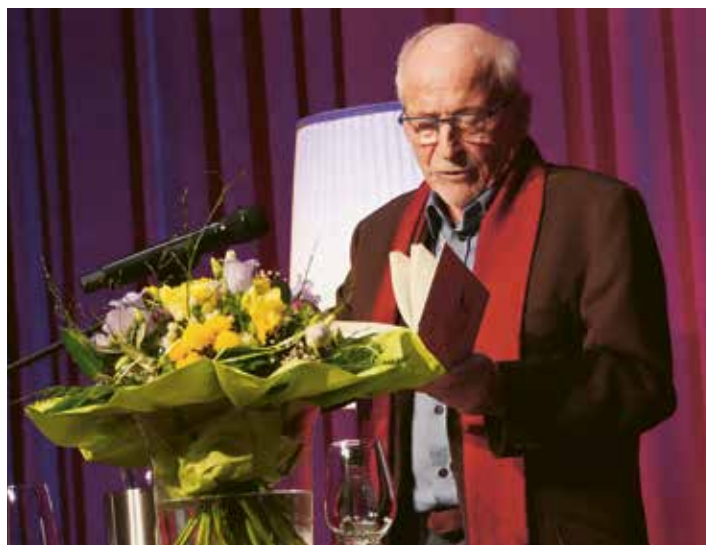
Kurzenberger Dialekt

Er wird oberhalb vom Bodensee und Rheintal gesprochen. Die auffälligsten Merkmale sind die breiten aa (Maatle/Mädchen, Laatere/Leiter) und die kehligen k (Kuchi/Küche, Kierche/Kirche) sowie die fehlende Endung -ig (Musi/Musik, Zitti/Zeitung).

Text & Bilder: Isabelle Kürsteiner



Peter Eggenberger mit seinem neusten Streich: „Lache isch di beschte Medizin“.



Peter Eggenberger bei der Buchpremiere im Forum Würth in Rorschach.



LÖWENGARTEN
RESTAURANT · BAR · EVENTS

**FRÜHLINGS
GENUSS**




restaurant-loewengarten.ch
9400 Rorschach, T 071 841 94 00

Pargätzi
Der Badmacher

Tag der offenen Tür
Samstag
24.5.
11 - 17 Uhr



mit Wettbewerb,
Festwirtschaft und
Kinder-Hüpfburg

Erleben Sie Badkultur
vom Feinsten.



Herzlichen willkommen in
unserem Showroom:
Pargätzi GmbH
Strigelgass 3, 9425 Thal
T 071 890 00 52

pargaetzi-bad.ch

FREITAG, 16. MAI 2025

DORFHALDE

PRÄSENTIERT SICH

SAMSTAG, 17. MAI 2025










NEUS ZUM STORCHENNEST AM GRUBENWEG IN BUECHEN

Umwelt- und Naturschutz mit vereinten Kräften

Das auf dem Titelblatt von Neus us Thal der Ausgabe vom September 2021 gezeigte Storchennest hatte während des Sturms am 31. Mai 2024 schweren Schaden genommen. Die Hälfte der Nistplatte wurde abgerissen und stürzte samt Nest in die Tiefe; dabei kamen die beiden Jungstörche ums Leben.

Auf Grund mehrerer weiterer Sturmschäden gelang es dem Verein Rheintaler Storch und der Gemeinde Thal bis Februar 2025 nicht die Nistplatte zu erneuern.

Dann nahmen sich auf Grund der unmittelbar bevorstehenden Nist- und Brutzeit engagierte Mitglieder des am Grubenweg beheimateten Vereins Pistolenschützen am Buechberg an. Zunächst waren mit der politischen Gemeinde Thal die Zuständig- und Verantwortlichkeiten abzuklären. Horst Keller konnte danach seine Arbeitgeberin Streule & Alder AG überzeugen mit schwerem Gerät und den Gebrüdern Karl & Christian Streule mit Hampi Bühler in Einsatz zu gehen. Diese haben fachlich sehr kompetent den 20 Jahre alten und teilweise bereits maroden Baumstamm abgebaut und den von der Ortsgemeinde Thal (Arnold Dürlewanger) bestens verdankt zur Verfügung gestellten Baumstamm samt neuer Nistplatte und zweier zusätzlicher Dohlen-Nistkästen aufgerichtet. Der Nachbar der Pistolenschützen, Landwirt Andreas Herzog, half ebenfalls mit geeignetem Gerät. Er errichtete ferner einen zweiten, neuen Nistplatz samt Nistmaterial ca. 200 m bachaufwärts in der Nähe seiner Obstwiesen.

Alles in allem eine mehr als gelungene Aktion. Diese zeigt eindrücklich was vereinte Kräfte und gute Nachbarschaft für Natur und Umwelt bewirken können.

Neben dieser Aktion setzen sie die auf ihrem Gelände im letzten Jahr erfolgreich begonnene Bekämpfung der invasiven Neophyten samt deren kostspieligem Ersatz durch ausschliesslich heimische, teilweise auch selbst gezogene Pflanzen fort. Hierbei leisteten der

Neophytenberater der Gemeinde Thal, Pascal Stadler, wie auch das Team des Werkhofs bei der Abfuhr und Entsorgung des problematischen Schnitt- und Rodungsgutes wertvolle und hiermit nochmals verdankte Hilfe.

Um sich auch im Bereich der erneuerbaren Energien zu engagieren werden geeignete Teile des Daches des Schützenhauses mit einer Photovoltaik-Anlage versehen. Auch hier gilt der Dank insbesondere Horst Keller als Initiator, ausgewiesenen und erfahrenen Fachmann sowie den dafür aufzubietenden „Milizkräften“.

Der Verein Pistolenschützen am Buechberg hat 34 Mitglieder, trainiert jeden Dienstag auf den Distanzen 25 m und 50 m und organisiert auf seiner Anlage ausserdienstliches Schiessen. Angeboten wird ferner die Teilnahme am Eidgenössischen Feldschiessen sowie zwei Mal jährlich die Erfüllung der obligatorischen Schiesspflicht für Armeeingehörige und nicht schiesspflichtige Zivilisten. Gemütliches Beisammensein findet nach den Trainings und Veranstaltungen in unmittelbarer Nähe des Naturschutzgebietes statt.

Andreas Kulle



COUNTRY-NIGHT IN ALTENRHEIN

Am Samstag, 31. Mai 2025 findet ein Country Abend auf dem Biohof Rinismünde in Altenrhein statt. Es spielt die Countryband «Bluet- und Leberwurst». Ursina und Daniel (Ahoi am Dorfplatz) werden die Gäste mit hausgemachten Burger verwöhnen, an der Bar werden feine Drinks gemixt und vieles mehr. Linedancers, Paartänzer und all jene, die gerne Country Musik hören sind alle herzlich willkommen.

Türöffnung: 17.00 Uhr, Beginn: 18.30 Uhr,
Eintritt: Fr. 25.00

Weitere Infos und Tickets unter:
www.linedancebymarielle.ch

INSERAT



**S. TOBLER
HOLZBAU**
ZIMMEREI . SCHREINEREI . INNENAUSBAU
BAULEITUNG . PLANUNG
DORFSTRASSE 25 . 9425 THAL
T 071 888 11 60 . info@tobler-holzbau.ch
www.tobler-holzbau.ch



**Nachhaltig
kundenorientiert,
kreativ**

JUBILÄUMSFEST

10 Jahre Restaurant Löwen Thal
und Geburtstagsfest Neli und René

Recht herzlich laden wir zu unserem Fest
am 24.05.2025, ab 16:00 Uhr ein.

Wir offerieren allen Gästen 1 Portion
Heisser Fleischkäse mit hausgemachtem Kartoffel-
salat. «Es hät, solangs hät»

Für Unterhaltung mit Live Musik ist auch gesorgt.

Geniessen Sie ein paar gemütliche Stunden mit uns.

Restaurant Löwen Thal
Neli und René | Töberstrasse 1 | 9425 Thal



**fair,
engagiert,
unabhängig.**

So.Jur. Rechtsanwältin Notarin Disarwin
Kathrine Keller Haan
als RichterIn ans
Kreisgericht Rorschach
Danke für Ihre Stimme am 18. Mai 2024

Die Mitte Christlich-Soziale | Die Mitte Region Rorschach

GLP | FDP | SVP | SP

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank
Region Rorschach



Was **uns** ausmacht:
Nähe.

Mit langjähriger Erfahrung und den passenden
Lösungen begleiten wir Sie persönlich.

Erfahren
Sie mehr: 

LUDOTHEK RHEINECK

▪ GESUCHT: Unterstützung in der Ludo Rheineck

Die Ludothek Rheineck lebt vom Engagement vieler freiwilliger Helferinnen und Helfer. Damit wir auch weiterhin ein vielfältiges Angebot und tolle Aktionen für Gross und Klein bieten können, suchen wir neue, spielbegeisterte Teammitglieder! Egal, ob du PC-Kenntnisse mitbringst oder lieber im direkten Kontakt mit unseren Mitgliedern bist – bei uns kannst du dich nach deinen Stärken und Vorlieben einbringen. Ein Einsatz von mindestens 5 Stunden pro Monat genügt bereits, um unser Team zu unterstützen.

Was wir bieten:

- Verschiedene Aufgaben und flexible Einsatzmöglichkeiten
- Ein tolles Team, das sich freut, dich kennenzulernen!
- Interne Anlässe wie Spielabende und Teamsitzungen, um die Freude am Spielen zu teilen.
- Ein kostenloses Jahresabo, damit du unsere Spiele und Spielsachen nutzen kannst.
- Eine kleine Entschädigung für deine Zeit und Mühe.

Interesse geweckt? Mehr Informationen findest du auf unserer Website ludo-rheineck.ch oder direkt bei unserer Präsidentin Rabea Huber (praesidium@ludo-rheineck.ch).

Vormerken: Spielspass am Jakobimarkt Rheineck

Am Sonntag, 25. Mai 2025, sind wir von 10 bis 18 Uhr mit einem Stand direkt vor der Ludothek am Jakobimarkt vertreten! Freut euch auf unseren beliebten Kuchenverkauf und einen attraktiven Spiele-Flohmarkt. Hier könnt ihr hochwertige Spiele und Spielsachen zu Schnäppchenpreisen ergattern – wir schaffen Platz für neue Produkte und ihr profitiert davon!

Für kleine und grosse Besucherinnen und Besucher haben wir zudem eine spannende Spieleattraktion vorbereitet. Kommt vorbei, sichert euch tolle Angebote und genießt einen spielerischen Tag mit uns!

Wir freuen uns auf viele bekannte und neue Gesichter – und vielleicht auch auf dich als neues Teammitglied!



Spieleflohmarkt am Jakobimarkt Rheineck

INSERATE

PLAKATE

für jeden Anlass

In allen Grössen bei uns erhältlich
(A3, A2, A1, A0, F4, F12 usw.)

Wir liefern Ihnen Plakate in jeder Auflage & Grösse. Fragen Sie uns an, gerne beraten wir Sie weiter.

VETTER DRUCK

Tel. 071 888 12 37
info@vetterdruck.ch | vetterdruck.ch

Weinbau Tobler

THAL Kreienhalde Tel. 071 888 37 36

EDLER WEIN VOM WINZER

Gerne lassen wir Sie in unserem Verkaufslokal unsere Weine degustieren und freuen uns auf Ihren Besuch.

Wir öffnen von Montag–Freitag von 17.30 – 19.30 Uhr
Samstag von 09 – 14 Uhr oder nach Vereinbarung



ABFUHR VON ALTPAPIER

Staad/Altenrhein: Mi, 7./21. Mai, 4. Juni | Thal: 8./22. Mai, 5. Juni 2025

Bitte die Zeitungen und Zeitschriften/Kartons **gebündelt** an der Kehrachtsammelstelle bereitstellen!

Kehracht-Abfuhr in Thal/Staad/Buriet: Donnerstag ab 7.00 Uhr, in Altenrhein: Montag ab 14.00 Uhr

GRÜNGUT-ANNAHME April - Oktober: **Mi** 16.30 bis 17.30 Uhr, **Sa** 16.30 bis 17.30 Uhr (Staad: **Mi** 15.00 bis 17.00 Uhr)

Annahmeplätze: Finslergut Thal, Bützel Buechen, Rheinholzweg Altenrhein, Bauamt Werkhof Staad

Redaktionsschluss für Juni-Ausgabe: Mittwoch, 28. Mai 2025 / Erscheinungsdatum: Freitag, 6. Juni 2025



MAI

- 03. Brunnenfest, im Bistro "Ahoi" am Dorfplatz Altenrhein, ab 16.00
- 03. Feldschützengesellschaft Thal: 1. Bundesübung (OP), Schiessanlage Witten, 09.30
- 06. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Spielnachmittag, evang. KGH, 14.00
- 07. Ortsgemeinde Thal: Führung durch Ausstellung "Vereinsleben", Ortsmuseum, 18.00
- 07. Ludothek: Spielabend für Erwachsene, 19.00
- 07. Verkehrsverein Staad: Seniorennachmittag, Pfarreisaal kath. Kirche Buechen, 14.30
- 12. Thaler Vollmondverein: vor dem Rathaus Thal, ab 18.00
- 14. Naturschutzverein Am Alten Rhein: Rundgang ins Naturschutzgebiet Altenrhein mit Josef Zoller, Treffpunkt: 18.00 bei der Kirche Altenrhein, Dauer ca. 2 Std.
- 14. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Chrabbeltreff, Pfarreih Heim Thal, 15.30
- 14. Blues Club Bodensee: Musig im Hedcht mit Wolfgang Kalb, 19.30
- 15. Verkehrsverein Staad: Wanderung im Mai, Treffpunkt Bahnhof Staad, Abfahrt: 12.59

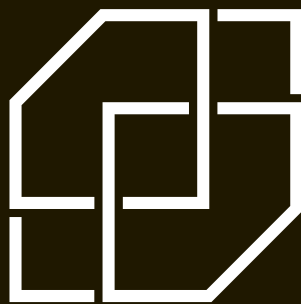
- 16. Feldschützengesellschaft Thal: Eidg. Feldschiessen, Schiessanlage Witten, 18.00
- 17. Thaler Winzer: 2. Winzerstamm 2025, Pflanzen v. jungen Reben in der neuer Terrassen-Anlage mit Willi Tobler, Treffpunkt: Weinbau Tobler, Kreienhalde 1, Thal, 09.30
- 17. Donnerstags-Gesellschaft Thal: Exkursion Rhesi, Besammlung beim Kirchplatz Thal, 13.30
- 18. REAK: Sonntagsfahren im Eisenbahnclub REAK, Buriert, Aegetli 6, Eintritt frei, 10.00-16.00
- 20. Seniorenmittagessen Thal im Altersheim Trüeterhof
- 22. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Maiandacht, Kirche Thal, 19.00
- 24. Feldschützengesellschaft Thal: Eidg. Feldschiessen, Schiessanlage Witten, 13.30
- 25. Feldschützengesellschaft Thal: Eidg. Feldschiessen, Schiessanlage Witten, 10.00

JUNI

- 03. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Spielnachmittag, evang. KGH, 14.00

Herausgeber & Redaktion: Vetter Druck Thal GmbH | **Druck und Administration:** Vetter Druck Thal GmbH, Tel. 071 888 12 37 | **58. Jahrgang**
 E-Mail: info@vetterdruck.ch | Erscheint monatlich in alle Haushaltungen der Gemeinde Thal | Auflage: 3500 Expl. | Abonnementspreis jährlich Fr. 32.–

Lehrstelle «Elektroinstallateur EFZ» – Sommer 2025 noch frei



Alles norm-
oder was?

